

# PAHAL



*Editor : Gyanranjan*  
**101, Ramnagar, Aadhartal**  
**Jabalpur, Madhyapradesh (INDIA)**



## CONTENTS

1.	Pahal : A Movement - Karmendu Shishir	–	4
2.	Translated Poems	–	8
3.	Poems (Hindi)	–	11
4.	Stories (Hindi)	–	15
5.	Translated Stories	–	18
6.	One-Act Play	–	19
7.	Editorials	–	20
8.	Paricharcha	–	21
9.	Remembrance / Memoirs	–	22
10.	Lecture	–	24
11.	Interview	–	25
12.	Memoir - I	–	26
13.	Memoir - II	–	26
14.	Diary	–	27
15.	Letters / Reactions	–	28
16.	Proposal, Appeal, Report, Speech Pamphlet, Bulletin, etc.	–	30
17.	Articles (Non-literary)	–	32
18.	Articles (Ideas, Language, Culture Navjagaran)	–	35
19.	Articles (Misc.)	–	36
20.	Articles (Ideological-theoretical)	–	37
21.	Articles (On Writers)	–	41
22.	Articles (Work-based)	–	44
23.	Articles (Story)	–	45
24.	Articles (Novel)	–	46
25.	Poetry-Review	–	47
26.	Pahal 37 (Special Issue on Poetry Review)	–	49
27.	Review of Novels	–	50
28.	Excerpts from Novels	–	52
29.	Review of Books on Criticism	–	53
30.	Review : Drama, Yatra, Misc., Journals, Cinema	–	54

## **PAHAL : A MOVEMENT**

**Karmendu Shishir**

**English rendering : YOGENDRA KRISHNA**

**A**mong the contemporary Hindi literary journals, PAHAL has earned a distinguished integrity, standard and popularity that remained nearly enviable for other journals from the very beginning. Publication of PAHAL began in the later half of 1973, that is, nearly 25 years after the Independence. It is clear from the study of this span of time that the exuberance of Independence had begun to waver in the very beginning itself. There was no change in the condition of toiling and deprived masses. Among the middle class also the disappointment had become rooted. The talk of disenchantment that occurs in the post-independence Hindi literature had its bearings.

The country was unable to take a strong foothold. Imperialist powers had slowly and silently begun to make a dent into its social and economic fabric and the impact of capitalism was relentlessly sweeping the country. Powers of communism and socialism with all their weaknesses, no doubt, had given an organised voice to protest. The formation of non-Congress governments and Naxal upsurge should, in fact, be taken as an expression of protest against unbearable pressures on the masses. In spite of this, the circumstances could not remain favourable for a decisive protest. Russia and China had become two power-centres of communism, and as a result of continuous disintegration, it was divided into three mainstreams in India also. Unfortunately, mutual relationship among them went on souring. As for socialists, due to their divisions and opportunistic tendencies, they did not remain a potent force to reckon with.

Given the circumstances, if we have a look at the contemporary Hindi literature, there were then several kinds of trends running parallel to each other, and the mainstream was not clear. Whereas on the one hand, there were aristocratic and individualistic tendencies, on the other hand, traditional and authoritative values were strongly in vogue. With a highly explosive and bitter aggression there were reverberations of morbid expression as well, that had no social bearing whatever. It is worth noting here that even in such a condition, there was present a group of progressive writers with social commitments and healthy social awareness, but their writings were not being recognised. It was for this reason that even great writers like Dr. Ramvilas Sharma, Nagarjun, Kedarnath Agarwal and Trilochan were recognised only when the realism and progressive assertions occupied the centre of the mainstream of Hindi literature.

In the critical period of such ideological crisis, began the publication of PAHAL from Jabalpur in Madhyapradesh. Gyanranjan, the editor of PAHAL, with his rare originality, compact expression and highly sharp outlook had profoundly stirred the whole Hindi literary scene. His presence on the scene seemed uniquely unprecedented. Gyanranjan was first among the Hindi story writers who had totally changed the trend of story-writing. In spite of his rare talent as a story-writer, he took the responsibility of PAHAL as a mission, and gradually became wholly identified with the journal.

From the very beginning, PAHAL professed an unwavering faith in Marxist ideology and committed itself to the difficult task of developing scientific ideas in Asian continent. With this impossible object in view, PAHAL began stepping forward without any institutional structure to support it. However, with its incredibly sustained effort it expanded its horizon in such a way that, for many, today it is not just a journal, but a movement.

Even a cursory perusal of so far published 70 issues of PAHAL along with, books, booklets, poetry-posters, pamphlets, appeals etc. gives us an idea of its vast expanse. Even its intensive correspondence with the creative writers throughout the country has a rare documentary value and is part of this movement. The contents of the issues of PAHAL

documented in the following pages can be of some help in understanding the challenge and the responsibility it has undertaken.

When PAHAL selects the boundaries of Asian continent, it does not actually ignore the world but it focuses on and emphasises its well thought-out objective. It underlines its deep awareness of the need for the liberation of this continent – the countries, societies and languages – from the shackles of European influences. The object of developing ideological and emotional unity in the whole Asian continent is amply evident in the issues of PAHAL focusing on the contemporary literature of Pakistan, Bangladesh, China and African countries. Publication of two separate books on Palestinian poetry and stories respectively, inaugurated by Palestinian leader Yasser Arafat, only reiterates its commitment.

On ideological basis PAHAL has been committed to Marxism but in not any narrow sense. Resistance to imperialistic forces has been its main object. The first special number (no. 6) of PAHAL, for example, was thus on Fascism. Judging from this view-point, its role in uniting the Marxists on cultural basis becomes important. It has, from time to time, liberally invited all important Marxist thinkers of the world, irrespective of their creed and affiliations for debates and discussions and has thus created a truly democratic environment for Marxist-ideology. Today, it is perhaps the first and the only journal all kinds of Marxist feel actively associated with and count upon.

PAHAL has never been a well-off, state- or institution-supported journal. History had left it among the well-armed Rightists with all their resources to fight them.

The greatest danger for the progressive creativity was from the Rightists. Naturally, the attitude of PAHAL towards them was aggressive, in a sense even dual, as it had to face the opportunistic attacks of several of its Leftist friends as well, who were later on won with patient struggle. In course of time, Rightist forces were defeated and realism and progressive values occupied the centrestage of Hindi literature.

PAHAL has been successful not in just defeating the Rightist forces,

and poetics of Marxism. Three special numbers of PAHAL were published that largely dealt with the subject. Its special number on 'Aesthetics of Marxism' (No. 10&11) contained serious analytical articles on the original sources and problems of Marxism and on great thinkers of Marxism. It thus kept on shouldering the responsibility of even training new Marxists in its ideology.

History has decisive role in shaping any ideology, more so Marxist ideology. This is the reason why there are serious interventions in analysis of historical events. Putting historical events in right perspective is a responsible job fraught with danger. With this end in view, PAHAL organised its special issue on History (No.43-44), in which it presented analytical articles on historical philosophy, the context of the world and India, Indian renaissance, historical dilemmas, challenges of history and the important Indian historians.

Recently it also produced a memorable special issue on 'Marxist Criticism' (No.64-65) in which it made a humble effort to examine the relevance of Marxism, Marxist approach and Marxist theories in the context of whole Hindi literature.

It is worth noting that when the faith of many veteran Marxists had shaken following the disintegration of Soviet Union, PAHAL only tried to strengthen its faith in Marxism. In such a critical time, PAHAL published several books, booklets, pamphlets, declarations, etc. on subjects ranging from Glasnost and Perestroika to problems of Communist movement, history, philosophy, education, economics, information, cinema, science, etc. It did so with stunning expertise and deep insight, and the impact was pretty wide-spread and rather astonishing.

It is thus obvious that along with unity of literatures of different linguistic societies of Asian continent, the unity of realistic and progressive voices of different linguistic societies of India has been one of the main concerns of PAHAL. □

## **TRANSLATED POEMS**

---

### **PAHAL**

- 2 : Niconora Parra (Chile), Samar Sen (Bangla),
- 3 : Miroslav Holub
- 4 : Pash (Punjabi), Pablo Neruda (Chile), Nazim Hikmat, Amarjeet Chandan (Punjabi), Nicholas Vapsarov (Bulgaria), Augustino Nato (Angola)
- 5 : Ho Chi Minh (Vietnam), Sheshendra Sharma (Telugu), Xavier Herord (Peru), Washington Delgado (Peru)
- 6 : Fritz Lohener (Austria), Nicholas Vapsarov (Bulgaria), Pablo Neruda (Chile), Bertolt Brecht (Germany), Paul Alwar (French), Federico Garcia Lorca (Spanish), Rafael Alberto (Spanish), Migel Sarnandes (Spanish), Ernest Toller (German), Andrei Woznesenski (Russian)
- 9 : Mao-tse-Tung (Chinese), Bertolt Brecht (German), Mustai Karim (Russian)
- 12-13 : Sukhchain Mistri (Punjabi), Avatar Jandialwi (Punjabi), Lal Singh Dil (Punjabi), Amarjeet Chandan (Punjabi), Jagtar (Punjabi), Pash (Punjabi), Harbhajan Halvarvi (Punjabi), Navarun Bhattacharya (Bangla), Saikat Rakshit (Bangla), Kazi Nazrul Islam (Bangla), Sukant Bhattacharya (Bangla), Samar Sen (Bangla), Samir Roy (Bangla), Usha Ganguli (Bangla), Sharatchandra Muktibodh (Marathi), Narain Surve (Marathi), Tulsi Parab (Marathi), Satish Kalsekar (Marathi), Namdeo Dhasal (Marathi)
- 15 : Kim Chiha (Korea), Pablo Neruda (Spanish), To Ju (Chinese)
- 16 : Kali Mohant (Bangla), Maykovsky (Russian)
- 17-18 : Md. Saleemurrahman (Pakistan), Faiz Ahmad Faiz (Pakistan), Syed Hassan Nazir (Pak), Nasir Kazmi (Pak), Noon. Meem. Rashid (Pak), Ibne Insha (Pak), Ahmed Nadeem Qasim (Pak), Kishwar Naheed (Pak), Fahmida Riyaz (Pak), Parveen Shakir (Pak), Shahnaz Parveen (Pak), Shayista Habib (Pak), Ejaj Gul (Pak), Vazir Aagha (Pak), Katil Shifai (Pak), Habib Jasib (Pak), Sarmai Sahbai (Pak), Munir Neyaji, Aarif Abdul Mateen, Zahoor Nazar, Asghar Iqbaal Sajid, Nadeem Syed, Ahsan Saleem, Asad Mohammad Khan, Amjad Islam Amjad, Zafar Iqbaal Khabir Ajaj Yahya Amjad, Khalid, Ahmad, Sabir Zafar, Athar Nafis, Shakil Jalali, Sheesh Khan (all Pak), Jamil Uddin (Pak), Abbas Athar (Pak), Asqhar Nadeem Syed (Pak)
- 19 : Deepak Mishra (Odiya), Sajjad Zaheer (Urdu), Neerab Patel (Gujarati), Beri Fenberg (S. Africa), Kosmo Peiterce (S. Africa), A. N. C. Kumali (S. Africa) Lu Levin (S. Africa), Scar Whitman (S. Africa) Denis Brutus (S. Africa), Oswald R. Mtthali (S. Africa), Majisi Hyunene (S. Africa), Mougen Velli Sarore (S. Africa) Josh Malihabadi (Urdu)
- 20 : Mahmud Darvesh (Palestine), Samih Al Gasim, Shaifc Jeyad (Palestine),



Murlidhar Kamalakant (Sanskrit)

21 : Vishnu De

23 : Karl Marx, Narain Surve (Marathi), Kasuda Itri, Sataro Tanicava, Janakamoro, Ogma Hidayo, Kazima Hajime (Japan-all), Costas Moulis (Cyprus), Chrysanthis Niki Sadaki Philipod (Cyprus)

24 : Mohan Vikram Singh (Nepali)

26 : Yordan Milev (Bulgaria)

31 : Wole Soyinka (Nigerian), Tadeusch Rozewicz (Polish), Keorapets Kagositsyl (S. Africa), Ibne Insha (Pak), Sukhchain Mistri (Punjabi),

32 : I. Ching, Lei Shu Yen, Wong Shin Ti (all Chinese).

33 : Cchan Ching Sang, Tu Yun Shye, Chwain Kha-Chya, Mu-Tan (all Chinese).

34 : Pash (Punjabi), Deena Nath Nadim (Kashmiri), Premendra Mitra (Bangla).

35 : Shivprakash (Kannad), Shuns-i-Tabreez (Turkistan), Pash (Punjabi), Ganakuthan (Tamil), Shakti Chattopadhyay (Bangla), Shamsur-Rahman Faruqui (Urdu), Sagar Chakravarti (Bangla), Shoson Shom (Bangla), Vireshwar Barua (Assamese), Jayant Mahapatra (Odiya), Nirendra Nath Chakravarti (Bangla)

36 : Salem Jubran (Palestinian), Mahjoor (Kashmiri) Abdul Ahad Ajad, Mirja Aarif, Dinanath Nadim, Abdul Rehman Rahi, Ameen Kamil, Arjunde Majboor, Ghulam Ahmad Gash, Vasudeo Reh, Rasool Ponpur, Abida Ahmad (all Lebanon)

37 : Marina Tsvetayeva (Russian), Bella Akhmadulina (Russian)

38 : Nicholas Giyen (Spanish), Karl Sandburg (English)

39 : Ahsan Habib, Sikandar Abu Zafar, Farooq Ahmad, Mazharul Islam, Abul Hussain, Shyed Ali Asraf, Abdul Ghani Hazari, Habibur Rahman, Abdul Rasid Khan, Aatur Rahman, Jilsur Rahman Siddiqui, Shamsur Rahman, Ajijul Haque, Abu Akbar Okhayadullah, Alauddin Al Azad, Hasan Hafizur Rahman, Kaisul Haque, Abu Baqar Siddiqui, Syed Shamsul Haque, Al Mahmood, Abuhana, Mustafa Kamal, Zia Haider, Fazal Shahabuddin, Mohammad Mahfoozullah, Selal Chaudhury, Umar Ali, Shaheed Quadri, Manzoore Maula, Rafique Azad, Asad Chaudhury, Mufazzal Karim, Mohammad Rafique, Farhad Mazhar, Mahadev Saha, Nirmalendu Gun, Humayun Azad, Abul Hassan, Sanaul Haque Khan, Altaf Hassain, Humayun Kabir, Habibullah Siraji, Mohammad Nurul Huda, Khus Mohammad Farabi, Daud Haider, Nasima Sultana (all from Bangladesh).

40 : Pier Paolo Pasolini (Italian)

41 : Folk Poetry of Oral Tradition from Ethiopia, Sudan, Ruanda, Congo, Nigeria, Liberia, Ivory Coast.

- 42 : Vara Vara Rao (Telugu), Hans Magnus Enzensberger (German)
- 45 : 38 Poems of Pak poet Afzal Ahmed (Urdu)
- 46 : Subhash Mukhopadhyay (Bangla)
- 47 : Derek Walcott (W. Indies), Var Var Rao (Telugu), Shakeb Jalili (Pak)
- 52 : Var Var Rao (Telugu), Ravi Kursunge (Marathi), Manas Ranjan Mahapatra (Odiya), Shuja Khavar (Urdu), Dr. Deo (Urdu), Pablo Neruda (Latin American)
- 53 : Parveen Shakir (Urdu), Louis Aragon (French)
- 54 : Zeeshan Sahil (Pak), Afzal Ahmad Syed (Pak), Saeeduddin (Pak)
- 55 : Wislawa Szymborska (Polish), Farog (Iran), Ben Okrie (Nigeria), Rafique Sandelvi, Ajara Abbas, Abbas Rizvi (Pak)
- 56 : Surjeet Patar (Punjabi), Harbhajan Helvarvi (Punjabi), Lal Singh Dil (Punjabi), Var Var Rao (Telugu)
- 57 : **Federico Garcia** Lorca (Spanish)
- 58 : Mironbyaoshevski (?) (Polish)
- 59 : Vasant Duttatrey Gurjar (Marathi)
- 60 : **Allen** Ginsberg (American)
- 61 : Anna Swir (Polish), Giorgos Seferis (Greek), Jeevkant (Maithili)
- 62 : Ay Ching (Chinese)
- 63 : Gunter Grass (German), Yehuda Amichai, Shasev, Govery, Armic (Hebrew), Jeevnanand Das (Bangla)
- 66 : Akhmatova (Russian), Shakeel Gwaliori (Urdu)
- 67 : 61 poems of Adoonis (Arabic)
- 70 : Baba Amte (English), Jeevkant (Maithili), Tedeusz Rozewicz (Polish), Kuo Mozo (Chinese), Pablo Neruda (Spanish), Ethris Knight, Michael Benedict, Robert Chrillie, Donald Justice, John Hanoos (Afro-American )

## **POEMS (HINDI)**

### **PAHAL**

- 1 : Kumar Vikal, Agney, Alok Dhanva, Kedarnath Agrawal
- 2 : Venu Gopal, Nagarjun, Jaisingh Neeraj, Giridhar Rathi, Prabhat Rajesh Joshi, Pankaj Singh, Bhupendra Kaushik

- 3 : Rajendra Prasad Singh, Jitendra Kumar, Arun Kamal, Ramkumar Krishak
- 4 : Vinod Kumar Shukla, Kumar Vikal, Anil Kumar Gangal, Sevaram Tripathi, Divik Ramesh
- 5 : Dhoomil, Nand Bhardwaj, Ashok Chakradhar, Bhagwat Rawat, Sagar, Vishwanath Prasad Tiwary, Upal, Anil Shrivastava.
- 6 : Shamsheer Bahadur Singh, Vijendra
- 7 : Fazl Tabish, Shamsheer Bahadur Singh
- 8 : Nagarjun, Kumar Vikal, Shiv Shankar Mishra, Aleek, Lalit Surjan, Naresh Nishant
- 9 : Trilochan, Rajesh Joshi, Viren Dangwal, Ramesh Ranjak, Narendra Jain, Alakh Nandan, Vijay Mohan Singh, Taz Bhopali
- 12-13 : Kedarnath Agarwal, Kedarnath Singh, Vishnu Khare, Vinod Kumar Shukla, Devendra Kumar, Alok Dhanwa, Manglesh Dabral, Narendra Jain, Viren Dangwal, Neelabh, Pankaj Singh, Manmohan, Rajesh Joshi, Gyanendrapati, Venu Gopal, Arun Kamal, Vishnu Nagar, Rajendra Sharma, Somdutta
- 14 : Udayprakash, Asad Jaidi, Ajit Chaudhury, Bhupendra Brar, Kuldip Kumar, Seeraj, Rituraj, Sudip Bannerjee, Gorakh Pandey, Ganeshilal Vyas 'Ustad', Rewatdan Charan, Paras Arora, Nand Bhardwaj, Prabhat Nautiyal, Rajkumar Saini, Deepak Paipore, Ishwar Ratre, Madhav Madhukar, Rajive Kumar, Omprakash Mehra, Shiv Singh Patang, Kailash Pachauri, Achal Vajpayee, Shailendra Shaily, Taj Bhopali, Anil Khamparia, Maheshwar Tiwary, Ramkumar Krishak, Devendra Kumar Arya, Divik Ramesh, Shriram Tiwary, Abhilash Dave, Rajendra Prasad Singh, Gagan Gill
- 15 : Sharad Billore
- 16 : Apurvanand, Chandrakant Devtale, Manbahadur Singh, Arvind Chaturved, Seeraj, Mohdutta, Radhelal Vijaydhavne, Om Prabhakar, Ashwaghosh, Jainarain Mehta
- 19 : Manglesh Dabral, Somdutta, Shriprakash Mishra, Swapnil Shrivastava, Umeshwar Dayal, Bharat Yayawar, Ramesh Anupam, Atmaram, Sudhir Saxena.
- 20 : Bhagwat Rawat, Viren Dangwal, Danish Jamal Siddiqui, Awadhesh Kumar, Saleem Khan, Sohan Sharma, Jeevan Yadu, Anwar Shamim, Jaswir Chawla, Arun Kamal.
- 21 : Vijendra, Malay, Lalit Surjan, Kuldeep Salil
- 22 : Nagarjun, Arun Kamal, Bhupendra Barad, Shailendra Shail, Hemant Jain, Alok Varma, Sadique, Narendra Gaur, Shailendra Chauhan, Rafique Khan
- 23 : Kedarnath Agrawal, Kumar Vikal, Ramvilas Sharma, Harishankar

- Agrawal, Vinod Padraj, Sandeep Shrotriya, Samircharan Nandi, Pramthesh Bannerjee, Kamal Jain, Kumar Ambuj
- 24 : Taracharan Kavi, Gyanendrapati, Nag Bodus, Vamik Jaunpuri, Ajay Prakash, Veera, Dhananjay Singh Baghel, Deobhushan, harishchandra Agrawal
- 25 : Vinod Das, Padmanabh Prabhas, Abhilash Dave, Rajendra Upadhyay, Rajendra Kumar
- 26 : Somdutta, Narendra Jain, Dinesh Akul, Vishnu Nagar, Venu Gopal, Ajit Chaudhury, Vishwanath Tiwary, Ibbar Rabbi, Shyam Sundar Ghosh, Jeevan Yadu, Dilip Kumar Bannerjee
- 29 : Madan Kashyap, Nagarjun, Hare Krishna Jha, Pramod Konswal, Parmanand Shrivastava, Agney, Vanshi Kaul, Raman Mishra, Poornachandra Rath, Tejinder, Govind Mathur, Nishant, Lalsalal 'Tarang', Mahavir Agrawal
- 31 : Laltoo, Kumar Vikal, Trinetra Joshi, Deviprasad Mishra, Prayag Shukla, Jugminder Tayal, Leeladhar Mandaloyi, Agnishekhar, Rajive Sabharwal, Tarun Guha Neogi, Sanjay Kumar, Nawal Shukla, Dharmpal Mahendra Jain, Premshankar Raghuvanshi, Tilak Patel, Umeshwar Dayal, Sidheshwar Singh, Muktibodh
- 33 : Vivekmohan Rajapure, Nand Chaturvedi, Vimal Kumar, Narendra Jain, Padmnabh Prabhas, Jaiprakash, Markandey, Suvas Kumar, Chandrakant Patil, Rajendra Bhatta, Dinu Kashyap, Lalit Kartikey, Kumar Ambuj, Deobhushan, Vijendra, Rituraj, Mohan Kumar Daheriya, Prakash Pant, Sumati Aiyer, Maharaj Krishna Santoshi, Sunil Harbola, Taranand
- 36 : Umesh Dobhal, Sheel, Govind Shrivastav, Ajit Chaudhury, Anil Shrivastava, Jeevan Yadu, Satyapal Sehgal, Bhupendra Visham, Sadashiv Shrotriya, Kumar Krishna, Prafulla Kumar Parvez
- 37 : Raghuvir Sahay, Pramod Verma, Kunwar Narain, Malay, Vishnuchandra Sharma, Kedarnath Singh, Vijendra, Devendra Kumar, Kumar Vikal, Manbahadur Singh, Rajesh Sharma, Somdutta, Bhagwat Rawat, Rituraj, Venu Gopal, Naresh Saxena, Vinay Dube, Kuber Dutt, Leeladhar Jaguri, Rajendra Kumar, Poornachandra Rath, Pramod Joshi, Neelabh, Rajesh Joshi, Alok Dhanwa, Manglesh Debral, Narendra Jain, Vijaykumar, Om Bharti, Navin Sagar, Rajendra Sharma, Vishnu Nagar, Udayprakash, Leeladhar Mandaloyi, Arun Kamal, Asad Jaidi, Madan Kashyap, Vinod Das, Vimal Kumar, Swapnil Shrivastava, Kumar Ambuj, Naval, Devi Prasad Mishra, Padmanabh Prabhas, Alok Varma, Sanjay Chaturvedi, Laltoo, Rajive Sabharwal, Ekant Shrivastava, Badrinarain, Krishna Kalpit, Pragati Saxena, Pramod Konswal, Mohan Rana
- 38 : Ramvilas Sharma, Parmanand Shrivastava, Vinod Shrivastava, Vijay Gupta, Champa Vaidya

- 40 : Nilay Upadhyay, Purushottam Agrawal, Kapil Tiwary, Gyanprakash Vivek, Sohan Gautam, Maharaj Krishna Santoshi,
- 42 : Bodhisatva, Anil Shrivastava, Sudip Bannerjee, Om Bharti, Awadhesh Pradhan, Vinod Kumar Shrivastava, Leeladhar Mandaloyi, Sudhir Saxena, Shailesh Pundit, Govind Mathur, Anil Gangal, Vinod Padraj, Hariom Rajoria,
- 43-44 : Baba Amte
- 46 : Kumarendra Parasnath Singh, Viren Dangwal, Sanjay Chaturvedi, Govind Raju, Gyanendrapati, Shyam Kishore, Niranjana Shrotriya, Chandrakant Patil, Agney, Shalabh Shriram Singh, Vijay Kumar, Naresh Saxena, Madan Kashyap, Ashtabhuj Shukla, Balram Gumasta, Narendra Gaur, Vidyabhushan, Amitabh Mishra, Katyayini, Krishnakumar Mishra, Shailey Manohar Billore, Kalpana Singh, Prem Ranjan Animesh,
- 47 : Arjunlal Kavi, Sultan Ahmad, Manbahadur Singh, Maheshwar, Maharaj Krishna Santoshi, Harishchandra Pandey, Prataprao Kadam, Vijay Gupta, Satyendra Kumar Raghuvanshi, Naresh Chandrakar,
- 48 : Hari Maurya, Balli Singh Cheema, Jahoor Alam, Harjeet Singh, Parmanand Shrivastava, Vinod Kumar Shrivastava, Ekant Shrivastava, Jainarain, Kedar Kanan, Govind Dwivedi, Rajendra Rajan, Ramkumar Tiwary, Rajesh Ganodwale
- 49 : Premranjan Animesh, Malay, Leeladhar Jagoori, Rajesh Joshi, Vijay Kumar, Om Bharti, Deviprasad Mishra, Rajive Kumar, Tapas Chakravarti, Vinay Saurabh
- 52 : Vanshi Maheshwari, Ranjeet Varma, Sudhanshu Kumar Malviya, Vinod Shahi, Anil Gangal, Alok Shrivastava, Pradeep Kumar Mishra, Vijay Shankar Chaturvedi, Anil Karmele, Shailesh Rai, Gyanendrapati,
- 53 : Vinay Kumar Jha, Vishnu Chandra Sharma, Alok Dhanwa, Narendra Jain, Om Bharti, Agnishekhar, Katyayini, Swapnil Shrivastava, Sanjay Chaturvedi, Janardan, Kamlesh Bhatta, Prabhashankar, Rakesh Bhartiya, Mahendra Pandey, Hariom Rajoria, Pawan Karan,
- 54 : Jasveer Tyagi, Vinay Saurabh, Rajeshwar Prasad Dwivedi, Anoop Sethi, Laltoo, Sadanand Shahi, Yadvendra Sharma
- 55 : Manglesh Dabral, Hemant Kukreti, Vishnu Nagar, Narendra Jain, Ajit Chaudhury, Prataprao Kadam, Ajay Singh, Ekant Shrivastava, Ramkumar Krishak, Rajesh Reddi, Savita Singh, Anamika, Nirmala Garg,
- 56 : Sudhir Saxena, Kuber Dutta, Yash Malviya, Vasu Malviya, Harishchandra Pandey, Narendra Gaur, Badrinarain, Irfan, Dinesh Atri, Raghuvansh Mani, Jitendra Chauhan, Jaswir Chawla,
- 57 : Alok Dhanwa, Mohan Kumar Daheriya, Sanjay Chaturvedi, Bhagwan

- Singh, Premshankar Raghuvanshi, Ashutosh Dubey, Govind Mathur,
- 58 : Shirish Kumar Maurya, Sudhir Ranjan Singh, Ashtabhuja Shukla, Kumar Vikal, Hemant Shesh, Punkaj Rag, Surendra Kale, Nilay Upadhyay, Arun Aditya,
- 59 : Jitendra Shrivastava, Viren Dangwal
- 60 : Narendra Jain, Madan Kashyap, Om Bharti, Sanjay Chaturvedi, Rajesh Jharpure, Lalit Surjan, Upendra Kumar, Phoolchandra Gupta
- 61 : Naresh Saxena, Leeladhar Mandaloyi, Vivek Gupta, Jitendra Chauhan, Niranjana Shrotriya, Vineet Tiwari,
- 62 : Manglesh Dabral, Dinesh Kumar Shukla, Kantimohan, Late Harjeet Singh, Hari Maurya, Gyanprakash Vivek, Noor Mohammad Noor, Sultan Ahmad, Vibhanshu Divyal, Anil Shrivastava, Maharaj Krishna Santoshi, Manoj Mehta, Vinay Saurabh, Ravindra Swapnil Prajapati, Anand Sangeet, Malay, Agney, Rajesh Joshi, Neelabh, Ekant Shrivastava, Suresh Salil, Anita Varma, Rajesh Saklani, Sundarchand Thakur, Balli Singh Cheema,
- 66 : Chandrabhushan, Surendra Kale, Vijendra,
- 67 : R. Chetan Kranti
- 68 : Chandrakant Devtale, Vishnuchandra Sharma, Sudip Bannerjee
- 70 : Viren Dangwal, Asad Jaidi, Sanjay Chaturvedi

## **STORIES (HINDI)**

### **PAHAL**

- 2 : Ravindra Kalia - Garibi Hatao, Mohan Thapaliyal - Chchadm
- 3 : Bhisma Sahani - khoonte, Amarkant - Tark Shashtri, Kashinath Singh - Manniye Home Minister Ke Naam, Ramakant Shrivastava - Desh, Giriraj Kishore - Tataiya
- 4 : Maheshwar - Tasveer Train Aur Do Aankhen, Vijaykant - Pakshdhar
- 5 : Shekhar Joshi - Bhoot, Siddhesh - Vidushak No 2
- 6 : Amarkant - Communist
- 7 : Vinod Kumar Shukla - Mahavidyalaya, Nag Bodus - Santan Heen, Prabhu Joshi - Khalnayak

- 9 : Vijendra Anil - Mal Maveshi, Ravindra Kalia - Chakaiya Neem
- 14 : Namita Singh - Woh Dusra Aadmi, Rajesh Joshi - Somwaar, Shiv Kumar - Kutta Maar, Kundan Singh Parihar - Waapsi
- 15 : Vishnu Nagar - Bandook, Bhim Sen Tyagi - Udyogpati, Arvind Chaturved - Bailgaadi Par Ladi Neend
- 19 : Vinayak Karade - Kathaanak, Hari Bhatnagar - Sageer Aur Uski Basti Ke Log, Punni Singh - Bimaari,
- 20 : Shitendra Nath Chaudhury - Nasaini, Shankar Dhawaja, Abdul Bismillah - Laphanga, Prakash Kant - Ghanaa Andhera, Murge Ka Intezaar Aur Wey, Jawahar Singh - Maatampursi
- 21 : Ramakant Shrivastava - Bete Ko Kya Batlaoge?, Narmadeshwar - Pretchchaaya
- 22 : Badrisingh Bhatia - Kitne Chakkar, Krishna Kumar - Ro-o-mat Ravi, Darshak - Ek Potli Anaaj, Om Prakash Mehra - Durghatna
- 23 : Swayam Prakash - Nainsi ka dhoora, Shyam Govind - Aukaat, Ramanand Rathi - Hatyaare
- 24 : Lal Babu - Memna, Shitendra Nath Chaudhury - Patta
- 25 : Vijay Chauhan - Kaalchakra, Shaligram Shukla - Abhinay, Umesh Agnihotri - Shaadi Ki Salgirah, Rakesh Vatsa - Dalle, Abhay - Sutrapaat
- 26 : Devendra - Sahar Kotwal Ki kavita, Suresh Kantak - Kahan Hai Ganesi
- 27-28 : Bhishma Sahani - Jhootputa, Kashinath Singh - Kahaani Sarai Mohan Ki, Giriraj Kishore - Anweshan, Lakshmidhar Malviya - Pita Mujhe kshamaa kar dena, Kamtanath - Wah, Vijaykant Detha - Algao, Ramakant Shrivastava - Raja Janak, Swayam Prakash - Kya Tumne Kabhi Koi Sardar Bhikhari Dekha, Asgar Vajahat - Gawahi, Punkaj Bisht - Aakhri Pahar, Uday Prakash - Chchappan Tole Ka Kardhan, Vishnu Nagar - Pralaap, Ramesh Upadhyay - Andikhti, Vijaykant - Jaag, Vijendra Anil - Safar
- 30 : Sujaypal - Rafeeq tak pahunchana hai, Amarkant - Pahalwaani, Shekhar Joshi - Rangrooth, Hridayesh - Nagargaatha, Ravindra Verma - Daayan, Ravindra Kalia - Dada Dubey, Mahesh Katare - Agni Mukhi, Madhusudan Anand - Mota, Ashok Shukal - Ghadi, Arvind Chaturved - Mohan kujoor ka chaakoo, Akhilesh - Achanak Nahin, Vinayak Karade - Madhya Ki Amma, Kundan Singh Parihar - Wah Duniya, Rajendra Dani - Baaz, Hari Bhatnagar - Jahar
- 31 : Sanjay Khati - Rozgaar
- 33 : Anand Harshul - Ghar garage se chchota, Shitendra Nath Chaudhury - Waaris, Habib Kaifi - Apne, Kapilesh Bhoj - Babu Tum Ghar Kyon Nahin Aate?, Gyanprakash Vivek - Abhimanyu Abhi Mara Nahin, Shailendra

Sagar - Nishkaashan

- 35 : Swayamprakash - Sanhaarkarta, Ramlal - Pakheru, Ram Suresh - Taaki Darz rahe, Narendra Nagdev - Kathputliyan nahin lautengi
- 36 : Indramani Upadhyay - Jeans, Kailash Banvasi - Lakshya
- 38 : Radhavallabh Tripathi - Ath Dwaitvanopaakhyaan, Ashok Agrawal - Makarsankraanti, Diben - Babu Hum Beswaa Nahin Hain
- 40 : Manzoor Ehteshaam - Kadi, Shashank - Poori Raat, Bhalchandra Joshi - Pahaadon Par Raat
- 42 : Swayamprakash - Netaaji Ka Chasma, Pargat Singh Siddh - Main Udhaas Ho Jaata Hoon, Subodh Shrivastava - Dhakka, Akhilesh - Biodata, Subhash Sharma - Kalkatte ka jaadoo, Lakshamendra Chopra - Stool.
- 46 : Shankar - Marta Hua Ped, Paritosh Chakravarti - Sadak No 30, Kamalakant Tripathi - Punyaatma, Sanat Kumar - Qayamat Se Pehle, Haricharan Prakash - Constable kk. ka Tirth Samaagam, Meerakant - Kahan Nahin Hai Maul Shree
- 48 : Raju Sharma - Moti Baatein, Indramani Upadhyay - Tum Kahan Ho, Sitaram, Narayan Singh - Sunbahri, Punni Singh - Yugalbandi, Sunil Kaushik - Hare Rang waali ataichi, Rajendra Dani - Kachchue ki tarah , Devendra - Devaangna, Jaynandan - Ek Akele Gandhi Ji, Prayaas Joshi - Wah Uska Chchaata Aur Qutubnuma
- 49 : Yogendra Ahuja - Cinema Cinema, Shashank - Hanste Khelte, Akhilesh - Paataal, Haricharan Prakash - TT Baabu Ki Duty, Bhalchandra Joshi - Niraat, Alka Saraogi - Mehangi Kitaab, Satyanarain - Raami, Vinod Mishra - Mrs Massey Ke Jeevan Ki Ek Udaas Raat, Shailendra Sagar - Tabaadle, S. R. Harnot - Billiyan Batiyati Hain, Diben - Sheet Yudh
- 52 : Hassan Jamal - Yeh Kiska Faislaa Tha?, Vijay - Waapsi, Mrinal Pandey - Chaar Din Ki Jawaani Teri, Kamalakant Tripathi - Mughal Ke Saath Ek Din, Ashok Shukla - Mauke Ki jagah
- 53 : Sanjay Khati - Taanashah Aur Chidiya, Desh Nirmohi - Satyan Laut Aaega
- 54 : Subodh Kumar Shrivastava - Aawart Dashmalava, Subhash Pant - Diwar Par Tangi Tasveer, Vinod Kumar Shrivastava - Bazaar, Prakashkant - Billaori Kaanch, Anil Chamaria - Satta Ki Khoj
- 55 : Pradeep Kashni - Nadi Behti Rahi, Gyanprakash Vivek - Badhua, Jaya Jadvani - Jab Pedon Se Patte Girte Hain
- 56 : Ravindra Varma - Teen Kahaniyan, Yogendra Ahuja - Galat, Rajesh Varma - Sach, Anand Harshul - Drishya Se Baahar
- 57 : Maitreyi Pushpa - Rai Praveen, Vijay - Uska Chaawal, Swayamprakash - Agle Janam, Sanjeev - Ma, Paritosh Chakravarti - Jar, Bhalchandra Joshi



- Kitne Dukh

- 58 : Hridayesh - Uncle Sam, Nasira Sharma - Puraana Kanoon, Lakshamendra Chopra - Laltein, Punni Singh - Visthaapan, Devendra Singh - Prahlaad Kathaa, Ramesh Azad - Shanti Samjhotaa
- 59 : Meerakant - Hyphen, Alka Saraogi - Kabzhar, Rakesh Bharatiya - Phaaslaa, Amrik Singh Deep - Freedom Fighter, Anil Chamaria - Ha.. Ha.. Ha.. Ha..
- 60 : Parvej Ahmad - Thande Taajiye, Ramkumar Tiwari - Railgaadi Ke Aagman Se, Hariyash Rai - Darr, Veena Sinha - Chunmaai
- 61 : Karmendu Shishir - Dhundh, Hari Bhatnagar - Dagaal
- 62 : Shankar - Jago Devta Jaago, Iqbal Majeed - Cheelein
- 63 : Kailashchandra - Harmonium Ke Ewaz Main, Oma Sharma - Kaai
- 66 : Sajid Rashid - Hanka, Kantimohan - Be anth ka anth, Subhash Pant - Munnibai Ki Praarthna
- 67 : Yogendra Ahuja - Ek Puraani Kahaani , Palash Vishwas - Nai Tihari Puraani Tihari, Lavleen - Sokaantika, Ramakant Shrivastava - Torkil ka Sahar, Pardeshi Lal Varma - Jhaalar, Seema Shafaque - Aatmaaram
- 68 : Charan Singh 'Pathik' - Lal Qile ka jinn, Rajendra Chandrakant Rai - Teesra Khat, Harilal Nagar - Adhuri Hasraton Ka Anth, Arun Kumar 'Asafal' - Dhabbe
- 70 : Kamlakant Tripathi - Visthaapan, Premlal Sharma - Baiyaan kuch chitra

## TRANSLATED STORIES

### PAHAL

- 6 : Jan Darda (Czech) - Srimaan Sidhdhaantwaadi, Bertolt Brecht (German) - Bhool-Sudhaar
- 15 : Rasheed Amjad (Pak) - Haabil Aur Kaabil Ke Beech Ek Lambi Baatchheet
- 17-18 : Yunus Javed - Ek Basti Ki Kahaani, Anwar Sajjad - Gaai, Maimuna Ansari - Chaalaak Bhediya, Farida Hafeez - Rab Na Karen, Ajaj Rahi - Andhere Ka Bhaagidaar, Naeem Aarvi - Godhra Camp, Afsar Aajar - Aanewale Log, Mirja Hamid Baig - Rihai, Sadiq Hussain - Jholi, Rashid Amjad - Aprahan ka patjhar, Razia Fasih Ahmad - Takaaza koi din aur, Rehman Muznib - Zoloos (all Pak)
- 22 : Jagjeet Barad - Puraana Qila (Punjabi)
- 30 : Jorge Luis Borges - Aaina Aur Nakaab, Yashodhara Mishra - Bonsai(Odiya)
- 31 : Ahmad Aeshop - Gaddaari (African), Gurdayal Singh - Mastaaya Unth (Punjabi), Sahadat Hassan Manto - Upar, Neeche aur Darmiyan (Urdu)
- 32 : Fung Chi Cchai - Nao Ka Geet (Chinese), Lyu Shin Hwa - Zakhm(Chinese),

Chao Leepo - Pahari Ke Us Taraf(Chinese), Cchin Chao Yang - Chunaao (Chinese), Lyu Shao Yang - Baazi (Chinese), Vang Mung - Yahi Ho Sakta Hai(Chinese), Chyang Che - Pyar Bhulaye Na Bane (Chinese)

- 35 : Samresh Basu - Adaab (Bangla), Jaki Anwar - Jab taariki door hui (Urdu)  
36 : Shyam Manohar - Naagrik (Marathi)  
41 : Peter Abraham - Maale Camp ki ek ghatnaa (African), Cyprian Aquency - Lagos Ka Ajnabi(Nigerian) Aldreid Dyurosimi Jones - Aadmi Pryaas Kar Sakta hai (Sierra Leone), Richard Reeves (?) - Bench (South African)  
42 : Kubar (Lok Katha - Senegal), Pash - Baang(Punjabi)  
52 : Jogindar Pal - Bujhte Sooraj Ka Samay(Urdu)  
53 : Syed Mohammad Asharaf - Aadmi(Urdu)  
60 : Prabhas Kumar Chaudhury - Uttar Kaand(Maithili), Ismat Chughtai - Do Jakhi (Urdu)  
62 : Jogindar Pal - Mahajarat (Urdu)  
63 : Robert Mulls - Sarkas Aaya(English)  
70 : Baburao Bagul - Marna Sasta Ho Raha Hai(Marathi)

## **ONE – ACT PLAY**

### **PAHAL**

- 1 : Prabhat - Do Chehron Wala Ek Chehra  
2 : Vibhu Kumar - Streetplay  
23 : Tapan Bannerjee - Mata Deen Chaand Par (Hari Shankar Parsai)  
31 : Narendra Jain - Bhonpu  
36 : Arun Pandey - Sadaachaar ka Taaweez (Hari Shankar Parsai)  
64-65 : Vastunishthata Kitni Duhsadhya Hai – Guest Editor / Pradip Saxena

## **EDITORIALS**

- 1 : Chile / Gyanranjan  
2 : Priya Pathako, Andhere Se Antardrishti Tak Arthat D' Sequera  
3 : Notes / Editors  
5 : Dharmavir Bharti Ke Lekh Par 'Kadambini' ki Pratikriya / Gyanranjan  
8 : Sampadakiya, Yah Sitaram Nepali Kaun ? / Kamla Prasad  
10-11 : Prakashakiya / Kamla Prasad  
12-13 : Sampadakiya  
31 : Sikandarabad Jail Mein Kavi aur Bharat Bhavan Mein Sahitya-Sanskriti/  
Gyanranjan  
34 : Arth-Meemansa Ki Parampara Ke Alochak : Namvar Singh / Kamla Prasad  
35 : Punjab ke Bhitari Basa Vastavik Punjab / Kamla Prasad  
36 : Pash, Umesh Dobhal, Safdar Hashami Ki Hatya aur Gorakh Pandey ki  
Atmahatya / Gyanranjan  
37 : Sampadakiya  
41 : Sampadakiya

- 42 : Sampadakiya  
43-44 : Sampadakiya—Guest Editor / Pradip Saxena  
45 : Purvakathan – Guest Editor / Vijay Kumar  
46 : 'Pahal' Ki or Se  
49 : Sampadakiya  
50-51 : Vaicharik Sangharsh : Pahal Se Sankalp Tak  
52 : Rishta : Sahitya aur Samaj Ka  
61 : Prakashakiya

## **PARICHARCHA/SYMPOSIUM**

50 : On completion of 20 years; special number of PAHAL

**Participants** : Shrilal Shukla, Hridayesh, Agney, Ramsharan Joshi, Rajkishore, Kamalakant Tripathi, Rajesh Joshi, Prakash Chandrayan

## REMEMBRANCE / MEMOIRS

- 3 : *Lagarquist* / Pramod Varma
- 5 : *Xavier Herord ki Mrityu Par* / Washington Delangado, *Duniya ke Vyakaran ke Khilaph* : *Dhoomil* / Shrilal Shukla
- 6 : *La Moneda ka Janbaz* : *Alende* / Fiedel Castro, *Picasso aur Shanti - Kapot* ('Hans' 1952 Shanti - Sanskriti issue)
- 7 : *Paul Robson* / Surya Bhattacharya
- 14 : *Acharya Hazari Prasad* / Rajmati Diwakar
- 15 : *Hasrat Mohani ke Bare Mein* / Intezar Hussain; *Sharad Billore*
- 16 : *Farishton ki Tarah Masoom Logon ka Shayar Taj* / Dhananjay Varma
- 17-18 : *Ek Communist ka Katl* : *Hassan Nasir* / Ishaq Mohammad, *Hassan Nasir ka Khaka* / Ibrahim Jalil
- 19 : *Picasso* / Bharat Bhushan Joshi
- 24 : *Shahid Sumeet Singh* / Rajive Saxena
- 29 : *Satyabhakt* / Sampadakiya
- 33 : *Vivek Mohan Rajapure* / Priya Tendulkar

- 34 : *Pash* / Editor
- 35 : *Pash Hone Ka Santap* / Dr. Atar Singh, *Pash Zindabad* / Amarjeet Chandan
- 40 : *Pier Paolo Pesolini* / Kundan Mali
- 42 : *Anantleen Bhau Samarth* ('Lokmat')
- 46 : *Is Tarah ... Kumarendra Parasnath Singh* / Shyam Tiwari 'Shyamal'
- 47 : *Sureshchandra Bhattacharya : Ek Krantidharmi ki Yaad* / Suresh Salil
- 52 : *Satyabhakt* / Sudhir Vidyarthi, *Michael : Kavita ka Mahajeevan* / Suresh Salil
- 53 : *Parsai ka Lakshya Vedh* / Shivkumar Mishra, *Parveen Shakir*
- 54 : *Jagdishchandra : Jameen ki Talash ka Safar* / Vinod Shahi
- 55 : *Kumar Vikal* / Satyapal Sahgal, *Iran Ke Kshitij...Farogh Farrukhazad* / Suresh Salil
- 56 : *Chandrashekhar* / Pranay Krishna, *Kathakar Rajendra Jha* / Haripal Tyagi, *Shyamacharan Debey* / Prakash Manu
- 57 : *Ghanshyam Sailani, Punkhyukta Hridaywala Mahakavi* / Suresh Salil, *Kumar Vikal : Vipasha se Sukhna Tak* / Shailendra Shail
- 58 : *Savyasachi* / Pradip Saxena
- 60 : *Ae Mere Bichhare Chaman : Salil Da* / Krishn Raghav, *Amrita Shergil : Alpajeevan, Amit Yaad* / Rajendra Chopra, *Shambhu Mitra : Meri Nigah Mein* / Ashok Rahane, *Aise To Koi Nahin Jata Chhodkar Prabhas Kumar Chaudhury*
- 61 : *Baba, Ali Baba, Nagarjun* / Kuberdudd
- 66 : *Bhuvneshwar* : Aughat Pratibha / Surendra Balupuri
- 67 : *Narain Samir* / Sampadakiya

## LECTURE

- 26 : Govind Purushottam Deshpande / *Brecht ke Prabodhan : Natya ki Avdharna - Usha Vairagyakar*; Dr. Ramvilas Sharma / *Parampara aur Mulyankan ka Marxvadi Paksha*, Dr. Namvar Singh / *Parampara aur Mulyankan ka Marxvadi Paksha*
- 34 : Dr. Namvar Singh / *Premchand : Drishti aur Kalachetna*
- 47 : Dr. Namvar Singh / *Rahul : Aaj ke Sandarbh mein, Angels / Yah Duniya Jo Hai, Voh Duniya, Jo Hum Banana Chahte Hain*
- 48 : Utpal Dutt / *Kya Kiya Jana Hai*
- 49 : Mahashweta Devi / *Beete Jamane Se : Katha Do Nariyon Ki*
- 53 : Dr. Namvar Singh / *Shatabdi Ke Aakhiri Daur Mein Hindi Alochana*
- 56 : Kamlesh Dutta Tripathi / *Natak Bhav Ka Anukirtan Hai*
- 61 : Baburao Bagul / *Vidrohi Marathi Sahitya Sammelan : Adhyakshiya Vyakhyan*
- 62 : Jose Saramago / *Dalit Samaj Se Aya Ek Lekhak To 'Dalit' Nahin Hai*, Kamlesh Dutt Tripathi / *Natyashastra : Prasangikta Bar-Bar Uthte Huye Sawal*
- 67 : Bhashkar Lakshman Bhole / *Lokpriyata aur Lokpriya Sahitya Ke Bare Mein*

## **INTERVIEW**

- 15** : Dr. Ramvilas Sharma (Dr. Kamla Prasad), Vijendra (Dr. Kamla Prasad)
- 19** : Bhishma Sahni (Kewal Goswami)
- 22** : Dr. Ramvilas Sharma (Mahendrapal Sharma)
- 24** : Hebbbar (Ramakant Shrivastava)
- 29** : Gabriel Garcia Marquez (Pleneo Puleyo Mendoza)
- 30** : Markandey (Surendra Tiwari), George Luois Bourkheis (Bourgin)
- 41** : Gabriel O'Carra (Chandrachari), Mongen Balley Serole ('New Nation'), Kofi Abunoor ('Book-Review')
- 48** : Kalpana Dutt (Ashok Kumar Mukhopadhyay)
- 50-51** : Dr. Ramvilas Sharma (Sudhir Ranjan Singh), Medha Patekar (Jayant Varma), Shyam Benegal (Ajay Brahmatmaj)
- 52** : Margis (Theodore Stanger), Gyanendrapati (Om Nishchal)
- 53** : Akhtar Hussain Nijami (Anil Sinha), Dr. Harbhajan Singh (Sanjive Thakur)
- 54** : Vishnu Khare (Prakash Manu)
- 55** : Arun Bandhopadhyay (Amlsh Tripathi), Kamleshwar (Shyoraj Singh Bechain), Venu Gopal (Naresh Chandrakar, Krishn Kumar Singh, Bajrang Bhagat)



- 56 : Wole Soyinka (Katherine)  
57 : Namdeo Dhasal (Praja Lokhande, Satish Kalsekar, Arjit Harshe)  
59 : Kamalini Dutt (Ramesh Upadhyay)  
61 : Rajesh Joshi (Vijay Kumar), Jeevkant (Narain)  
62 : Leeladhar Jaguri (Mohan Thapaliyal)  
63 : Arun Kamal (Leeladhar Mandaloyi)  
66 : Vidyasagar Nautiyal (Hammad Faruqui), Vishnu Nagar (Lalit Kartikey)  
68 : Agney (Ajay Tiwari)  
70 : Asghar Ali Engineer (Sumanika Sethi)

## MEMOIR - I

- 34 : *Jee Anpur Ke Namvar jee / Suresh Sharma, Syed Namvar Singh / Shamsheer Bahadur Singh, Jalim Mein Thi Ek Aur Baat Iske Siva Bhi / Harishankar Parsai, Ve Sirf Padhate Nahin Sikhate Hain / Purushottam Agrawal, Rananiti ki Kushalta / Vishnukant Shastri, Garbili Garibi Vah / Kashinath Singh*  
52 : *Kya Aapne Trilochan Ko Padha Hai / Prakash Manu*  
60 : *Prayag : Tab aur Ab / Krishna Sobti*

## MEMOIR - II

- 2 : *Ghar Jate / Ghulam Mohammad Shaikh*  
17-18 : *Pakistan Ki Jhanki / Mohammad Hassan*  
35 : *Kala Admi Gori Adalat Mein : Nelson Mandela / S. S. Hardelia*  
38 : *Meri Atmakatha / Charlie Chaplin*  
46 : *Antarktica Abhiyan Ki Yaad Mein / Govind Raju*  
53 : *Cheezon Ki Chchaya Mein / Manglesh Dabral, Navik Vidroh Ki Yaad / Surendra Kumar*  
54 : *Baltazar / Ashok Pandey*

- 55 : *Jahajiyon Ki Kranti* / Sudhir Vidyarathi  
 57 : *Pardesh aur Purvanchal* / Veena Sinha  
 58 : *Saundarya ki Nadi Narmada* / Amritlal Begad, Bithur : *Kranti ke Baad* /  
 Roop Singh Chandel  
 60 : *Bachpan, Kasba aur Manoranjan* / Akhilesh  
 61 : *Aayi Hayat Aye...* / Lakshmidhar Malviya  
 62 : *Likh do Mera Pata Bhi Kho Gaya Hai* / Agnishekhar  
 66 : *Kaun Sa Rasta Jata Hai Harepan Ki Taraf* / Shakeel Gwalipuri  
 67 : *Kasturi Kundal Base* / Maitrei Pushpa  
 70 : *Jeevan Mein Ek Baar Ana Singapore* / Pushpa Tiwari

## DIARY

- 1 : *Yuddh Ke Dauran* / Jitendra Kumar  
 2 : *Ek Diary Betarteeb* / Prakhakar Dwivedi  
 8 : *Itihas Ka Ek Tukda* : Diary Ansh / Julius Fyuchic  
 9 : *Ek Rashtra Viheen Nagarik Ki Diary* / Mahmood Darvesh  
 26 : *Diary* / Manikchand Vandopadhyay  
 37 : *Dhoomil Ki Diary Ke Do Prishtha* / Dhoomil  
 42 : *Pash Ki Diary* / Pash  
 47 : *Shakeb Jamali Ki Diary Ke Notes* / Shakeb Jamali  
 53 : *Chitrakar Shantanu Lodh Ki Diary* / Shantanu Lodh  
 57 : *Yah Kahani Nahin* / Manbahadur Singh, *Ghalib Mere Samay mein* / Vishnu  
 Chandra Sharma  
 58 : *Diary* / Vibhutibhushan Vandopadhyay

## LETTERS, REACTIONS

- 1 : *Parsai Par Akraman* / Shyamsundar Mishra, Yashpal, Shrikant Varma, Jagdish Singh, Shivprasad Singh, Radhakrishna
- 2 : *Aaino Ke Beech* / Prabhat Mittal
- 3 : *Bhootpurva Comrade Solzhenitsin Ke Naam Patra* / Mahendra Pratap
- 4 : *Patra* / Vishvambharnath Upadhyay, Neelabh, Mohdutt, Netra Singh Rawat, Shankar, Abhay, Akshay Upadhyay
- 5 : *Dhoomil ke Do Patra – Kashinath Singh Ke naam*
- 6 : *Taranta Babu ke Naam Antim Patra* / Nazim Hikmat, *Morche se Khat* / Ralph Fox, *Federico Garcia Ke Naam* / Raphael Alberto, *Ek Khat Romyan Rollan Ke naam* / Ernest Taller
- 12-13 : *Ek Patra : Pratikriya* / Kumarendra Parasnath Singh
- 14 : *Ramesh Ranjak Ke Lekh Par Pratikriya* / Shyamsunder Dubey
- 17-18 : *Faiz ka 'Pahal' Ko Bayan* / Faiz Ahmad Faiz, *Do Patra* / Anwar Sajjad, Ajeejul Haque
- 25 : *Patra* / Gopal Naidu
- 33 : *Patra : Urdu Kavita aur Sanskritik Mulya* / Firaq Gorakhpuri
- 34 : *Namvar Singh Ke Atharah Patra*
- 42 : *Pash ke Patra* / Pash
- 46 : *Kumarendra Parasnath Singh Ka Patra*

- 47 : *Do Patra* / Shakeel, Khaleel Tanveer
- 49 : *Ek Atmapurush Ka Atmalap : Swayamprakash* / Janardan
- 52 : *Asghar Vajahat Ka Patra Swayamprakash ke Naam, Michael Madhusudan Dutt Ke Panch Patra*
- 53 : *Patra* / Gurdayal Singh, Vishnuchandra Sharma, Do Qaidi Pathak, Prativad / Archana Wurde, Ramvilas sharma : *Pashchimi Asia aur Rigved* / Bhuvneshwari Pratap
- 54 : *Do Patra* / Bhagwan Singh, Ravibhushan, *Pratikriya - Namvar Singh Ka Vyakhyan* / Janardan
- 55 : *Patra* / Shailesh Matiyani, Alok Dhanva, Anil Gangal, Shantanu, Shailja Bhardwaj, Raghav Alok, Surendra Kumar, *Aaropon Ka Uttar* / Bhuvneshwari Pratap
- 56 : *Poori Hui Radeef Adhura Hai Kafia* / Sushma Bhatnagar, *Vishnu Khare Ki Batchet Par* / Janardan
- 57 : *Patra* / Virendra Kumar Barnwal
- 58 : *Vayavi Myth Srijan Ke Viruddh* / Sanjay Rai
- 60 : *Dr. Namvar Singh Ke Chhah Patra Dr. Devi Shankar Awasthi Ke Naam*
- 61 : *Patra-Pratikriya* / Ramchandra Saroj, Kanak Tiwari, Ramesh Mahrotra, Naresh Chandrakar, Rajkumar Nagar
- 62 : *Patra* / Prempal Sharma, Alok Gupta
- 67 : *Chhattisgarh Mein Chhattisgarhi Ka Bhavishya : Patra* / Kanak Tiwari, *Benjamin ka Aakhiri Khat* / Shashank Dubey
- 70 : *Patra : Sandarbh 'Kafan'* / Shriram Tripathi



**PROPOSAL, APPEAL, REPORT, SPEECH, PAMPHLET,  
BULLETIN etc.**

- 2 : Lekhak Sammelan : Allahabad / Kamla Prasad
- 4 : Vishva Hindi Sammelan : Samantar Yuva Sammelan / Kashinath Singh
- 5 : Dakshinpanthi Pratikriyavad Ke Khilaf Sangharsh Mein Lekhak Ki Bhumika – PWA Ki Rashtriya Samiti Ka Adhiveshan; Pragatisheel Bharatiya Lekhakon Ka Gaya Sammelan / Vishwanath Tripathi
- 8 : Prastav, Patra, Rashtriya PWA Ka Ghoshnapatra; Swagat Bhashan / Dr. Bhagwandas Safadia; Madhyapradesh Sammelan, Satna
- 16 : Pragatisheel Lekhak Sangh : Vilaspur / Pratap Thakur
- 19 : Delhi Mein Khule Sensor Ki Vapasi : Pahla Shikar Rangmanch / Ashok Shastri; UP PWA Ka Satwan Adhiveshan (Nov. 1981)
- 20 : Vampanth Ke Viruddh Ek Jehrili Bandoon ('Deshbandhu'); Pragatisheel Lekhak Sangh Chhatarpur; Koyla Khadano Se; Ipta Ka Madhyapradesh Rajya Sammelan; Mahatva : Trilochan (Indore Ki Rapat); Mahatva : Bhishma Sahani (Bilaspur Ki Rapat); London Ke Bharat Utsav Mein Tughlaq Pradarshan Ko Rokane Ka Prerit Prayas; Vichardhara Manch, Bihar Press Bill Ka Virodh : Chandigarh
- 21 : Sensor Board Ke Viruddh Appeal / Madalaranga Rao; Madhya Pradesh PWA Ka Rajya Sammelan : Jagdalpur; Sanskriti Ke Kshetra Mein Vam-Janvadi Tatvon Ki Ekta Ka Ahwan / Prastavak : Bhagwat Rawat; Abhivyakti Ki Swatantrata : Bihar Press Bill
- 23 : Rajasthan PWA Ka Sammelan : Bikaner / Malti Jain; Bihar PWA Ka Satwan Sammelan / Khagendra Thakur
- 26 : Bhopal Gas Hatyakand Par Madhyapradesh PWA Ka Prastav; Madhyapradesh Sanskriti Vibhag Dwara Ford Foundation Se Anudan Ke Viruddh Prastav
- 30 : Kedar-Prasang : Banda / Ashok Tripathi
- 39 : Bharatvarsha Meri Doosri Matribhoomi Hai : Report / Yassar Arafat
- 41 : Vam Lekhak Sangathan Ka Vibhajan Prastav / 'Qatar' Se (Prastav-1); Vivadspad Sthal Par Ram Mandir Hone Ka Koi Sakshya Naheen – Shikshavidon Ki Appeal (Prastav - 2); Lekhakon Ki Swatantrata Ki

Raksha Ho - Pahal (Prastav - 3); Asallah Giriraj Kishore Ko Vishvavidyalaya  
Se Nishkasan Par (Prastav -4)

**42** : Jankalakaron Par Julm Bund Karo; Appeal : Arthik Prabhusatta Ki raksha  
Karen

**47** : Bharatiya Sanskriti Manch Jalandhar Dwara 'Pahal' (Itihas issue) Par

**67** : Stri Rachnakaron Ke 'Activist' Hone Ki Zaroorat / Katyayni

## ARTICLES (NON-LITERARY)

- 3 : *Hindu-Muslim Sampradayikta* / Madhumas Chandra, *Badhati Hui Janashakti aur Nivarak Nazarbandi Ki Seema* / Bhuvan Pandey
- 4 : *Rajnitik Arthshastra Ki Samalochana* / Karl Marx, *Sankatgrast Bhartiya Arth-Vyavastha* / Girish Mishra
- 5 : *Shiksha-Vyavastha Mein Sanrachanatmak Parivartan Ki Avashyakta* / Brajkumar Pandey
- 6 : *Samantiya Atyacharon ki Tasvir* / Madhumas Chandra
- 7 : *Adhyatmik Bhautikvad : Bhartiya Samyavad banam Bakhedavad* / Anil Kumar Gangal, *Varna Se Varga Tak Ki Yatra Ka Samajshastra* / Shakir Ali
- 14 : *Dharm Ke Prati Marxvadi Drishtikon* / Gorakh Pandey
- 21 : *Sampradayikta : Prakriti, Karan aur Nidan* / Harishankar Parsai
- 22 : *Marxvadi Chintan, Samajik Vikas Tatha Kranti* / Vishvajeet Kar
- 23 : *Ek Moorkhatabhari Khed Ki Baat* / Heeren Mukherjee, *Parampara ka Vikas aur Itihas Drishti* / Rajeshwar Saxena, *Utpadan Sambandh : Badalti Naitikta aur Naitik Dayitva* / Mahendrakumar Phuskele
- 25 : *Manav Ki Utpatti aur Vikas Mein Shram Ki Bhumika* / Ishwar Sharan Pandey
- 33 : *Socrates/Sukarat* / Dr. Ramvilas Sharma
- 36 : *Columbus, American Indian Va Manav Pragati* / Howard Jinn
- 38 : *Bhagat Singh Ki Sune* / Sudhir Vidyarthi, *Madhyakaleen Ishwar-Tatva ka Samajik Paksha* / Suvas Kumar
- 40 : *Sampradayikta ke Naye Roop* / Govind Shrivastava, *Itihas Mein Dik-Kalbodh* / Virendra Singh
- 41 : *Dakshin Africa Mein Communiston Ka Sangharsh* / Michael Harmel, *Pretoria Ke Kile Par Dhava : Likh Kar ya Ladkar* / Richard Rive
- 42 : *Yatharthvad ka Virod banam Bauddhik Menopause* / Doodhnath Singh, *Nari ki Rachna aur Uski Rachnatmakta* / Pash
- 43-44 : *Marxvadi Itihas Vishleshan ki Samasyayen* / Irfan Habib, *Itihas ke Tathya aur Itihas ka Bodh, Pashchatya Itihas Darshan* / Virendra Singh, *Bhartiya Sahitya mein Itihas Parampara aur Itihas Chetna* / Radhavallabh Tripathi, *Vichardhara aur Itihas Lekhan* / Ramnihal Gunjan, *Madhyadesh mein Adhunika ka Uday* / Vijendra Narain



- Singh, *Itihas mein Swatantrata aur Avashyakta ka Dwandva* / Rajeshwar Saxena, *Bhartiya Samaj mein Samajvad ke Nirman ke Sandarbh* / Pradip Saxena, *Bhartiya Pratyayvad ki Janvirodhi Bhumika* / Seva Singh
- 46: *Avdharnaon ke Makadjaal mein Phansi Aatma ka Sawal* / M. L. Kashyap, *Aadhunik Sampradayikta ka Vikas aur Parinam* / Dhiman Rai
- 47 : *Bhartiya Musalman : Sarthak Bhumika ki Talash* / A. Rahman, *Janvigyan Andolan : Vigyan aur Prodhogiki ke Prati* / Dr. A. P. Shukla, *Bharat ki Niti aur Niyati* / Kashmir Uppal, *Yeh Duniya Jo Hai.../Angels*
- 49 : *Ek Narivadi ki Nigah mein Lenin* / Tasleema Nasreen
- 50-51 : *Marx ke Pret* / Jacques Derrida, *Manav Samajon mein Technology ke Niyantaran* / Erric Frahm, *Aadmi aur Technology* / Agney, *Dvandvavadi Gyan - Meemansa* / Rajeshwar Saxena, *Utpeediton ka Shiksha - Shastra* / Paulo Freire
- 52 : *Satta Hasantaran, Vampanthi Ekta aur Sahjanand* / Awadhesh Pradhan, *Vigyan Samajik Sangharsh ke Liye* / Ranapratap Singh, *Shuruat se Aajtak ki Nyay Leelayen* / Tapas Chakravarti
- 53 : *Aatmaon ke Vishva mein Prakritik Vigyan* / Friedrich Engels, *Sanskriti Bahul Samaj aur Islam* / Maulana Bahiduddin Khan
- 54 : *Dalit aur Gandhiji : Punarvyakhya ke Prayas ki Jaanch, Vigyan Bodh aur Vaicharikta* / Virendra Singh
- 55 : *Udartavad ki Paribhasha - Bhatke Huye Fukuyama* / Ram Sanehi
- 56 : *Tumhari Pagadi ka Kapada Kitna Bada Hai : Vigyan* / Pash, *Samajik Vikhandan : Rajnaitik Tikdam aur Saajha Sarkar* / Vikas Pandey
- 57 : *Sanskriti Sanskar aur Dharm-Nirapekshata ka Sangharsh* / Ramsujan Amar, *Aurat Ki Jindagi mein Dharm ka Dakhal : Quran* / Sudha Arora, *Upbhoktavad ka Vastavik Unmaad* / Girish Mishra
- 59 : *Vashya Likhate Raho, Hum Tumhare Saath Hain* / Namdeo Dhasal, *Hum Vayaska Kab Honge* / Ashok Shahane, *Bechain Aatma aur Mahatma* / Vijay Tapas, *Gurjar ka Vivadit Gandhi* / Jayant Pawar, *Katghare mein Khada Gandhi* / Ravindra Chincholkar, *Gandhi Mujhe Gandhi Police Station mein Mila* / Vinay Apsingkar, *Is Gandhi Ko Riha Karo* / Nikhil Bagle, *Thodi si Baten Patit Pavan Bhar Bhi* / Sagar Rajhans, *Hong-Kong 97 : Union Jack se Lal Salam Tak* /

- Jitendra Bhatiya, *Bangladesh : Intezar Teesri Duniya ka* / Jitendra Bhatiya, *Vyavastha se Arajakta Tak Uttar Sanrachnavad ke Kucch Pahlu* / Vikas Pandey
- 61 : *Ab Ve Banate Hain Hamara Bhavishya* / Suresh Pandit, *Adhunikta, Vikas, Sanskriti evam Teehnology* / Jitendra Bhatia
- 62 : *Hamari Takniki Shiksha ka Yanki Chehra* / Jitendra Bhatia, *Kis Mol Bacche* / Mridula Garg, *Prasangikta ki Khoj* / Ngugi wa Thiong' O
- 63 : *Vikassheel Desh aur Unki Takniki Prathmiktayen* / Jitendra Bhatia, *Paramparik Samajshastra aur M. N. Shrinivas* / Pooran Chandra Joshi
- 64-65 : *Marxvad ki Prasangikta* / Vishvambharnath Upadhyay, *Marxvad ka Bharatiya Pariprekshya* / Radhavallabh Tripathi, *Marxvad Devammurtiyan Nahin Garhta* / Shivkumar Mishra
- 66 : *Kranti - Chetna Ke Nari Roop : Marxvad aur Narivad...!* / Prabha Khaitan, *Globalisation aur Udarikaran : Kiska Globe, Kiski Udarta* / Jitendra Bhatia
- 67 : *Vaishvikaran ki Anivaryatayen aur Vikassheel Deshon ki Durbhi-Sandhi* / Jitendra Bhatia
- 68 : *Apna Gaon : Apna Raj* / Pramod Chunchuvar, *Urja Ke Sroton par Ekadhikar* / Jitendra Bhatia, *Gapodshankhon ke Juari Khel* / Prashant Kumar, *Vigyan mein Adim aur Anmol* / Sheetendra Nath Chaudhury, *Pratikranti ka Darshanik Paksh-Poshan* / Baba Saheb Ambedkar, *Aabhasi Yatharth ka Arthashastra* / Sitaram Yechuri
- 69 : *Itihas ki Avdharna Par* / Benjamin
- 70 : *Tel Dekho Tel ki Dhar Dekho* / Stephen Godphrey, *Naya Madhyavarga aur Uska Charitra* / Girish Mishra, *Madhyam Samrajyavad ka Vaikalpik Pariprekshya* / Jagdishwar Chaturvedi, *Swatantrata Sangharsh mein Bhitarghat* / Rajni Desai

## ARTICLES (IDEAS, LANGUAGE, CULTURE, NAVJAGARAN)

- 1 : *Vyavastha aur Vampanth* / Surendra Chaudhury
- 2 : *Vichar aur Panth* / Krishna Kumar
- 6 : *Fascism Benakab* / Shyam Kashyap, *Fascism aur Krantikari* / Mohit Sen, *Fascist Virodhi Sangharsh ka Antarrashtriya Swaroop* / Shrinivas Sardesai, *Fascism ka Varga Charitra* / Georgie Demitrov, *Warcilona Hamen Rah Dikha Raha Hai* / Pablo Picasso, *Sanskriti ke Shatru* / Andre Gide, *Prativadheenta ka Antar* / Bertrand Russell, *Ghrina / Ill' ya Erenburg*
- 7 : *Andhere Mahadweep par Ugtā Suraj* / Prabhat Kumar
- 22 : *Buniyadi Swadheenta : Kalakar ki Ya Manushya ki* / Khagendra Thakur
- 24 : *Purvi Janata ki Sanskritik Virasat aur Vaicharik Sangharsh* / I. P. Chelishv
- 38 : *Samkaleen Paridrishya aur Sanskritik Sankat* / Karmendu Shishir
- 39 : *Sanskritik Varga Sangharsh* / Badruddin Omar
- 43-44 : *Navjagaran ki Paramparayen aur Krantikari Andolan* / Dr. Ramvilas Sharma, *Bhartiya Navjagaran aur Punjab* / Gurbaksha Singh Frank, *Bhartiya Navjagaran ki Aupniveshik Samajh* / Virendra Mohan
- 46 : *Rastriya Sanskriti Niti ki Asliyat* / Ravibhooshan
- 47 : *Bhartiya Rashtravad ki Sankatavastha* / Badrinarain
- 49 : *Sanskritikarmiyon par Badhte Aparadhik Hamle* / Anil Sinha, *Yah Dhakosla Kyon* / Nikhil Bagle
- 50-51 : *Samay aur Sanskriti : Beesvin Sadi ke Hastakshar* / Shyama Charan Dubey, *Beesvin Sadi ki Sandhya Mein Sanskritik Samrajyavad* / James Petros, *Sanskriti aur Prodhogiki* / Raymond Williams, *Vichardhara, Vichputiyan aur 'Antnaam'* / Janardan, *Vichardhara ke Ant Ho Jane ke Sawal* / Vijendra, *Uttar-Aupaniveshikta aur Hum Purabiye* / Virendra Kumar Baranwal, *Uttar-Aadhunik Aujaron ke Saath* / Badri Raina, *Bhavishya-Swapna ka Lop aur uski Punarprapti* / Ramesh Upadhyay
- 54 : *Humare Paon ke Neeche Jamin Baaki Hai* / Paritosh Chakravarti
- 58 : *Angarezi ki Jagah* / Rajkumar
- 59 : *Samaj aur Sanskriti ke Antarsambandh* / Prempal Sharma

## ARTICLES (MISCELLANEOUS)

- 3 : *Upodghat* / Bertolt Brecht
- 6 : *Spain mein Mrit Ameriki ke Naam* / Ernest Hemingway
- 17-18 : *Ali Ahle Kalam Tum Kiske Saath Ho* / Faiz Ahmad Faiz, *Tahzeebi Shinakht ka Masla* / Dr. Mohammad Hassan
- 42 : *Bicchade Huon ko Kaun Milaye ?* / Pash, *Bhagat Singh* / Pash
- 45 : *'Chhini Hui Tarikh' se Do Jawano Mein Saja-e-maut Tak* / Shamim Hanafi
- 47 : *Naye Homer ke Nobel* / Anand Bhalla, *Ek Baar Phir Kabir* / Shambhu Gupta
- 56 : *'Tera Kevad Cheera' (Pash)* – *Tarksheel Society Punjab*
- 68 : *Premchand ke Purvajon ki Vanshawali* / Krishnakumar Rai
- 69 : *Walter Benjamin : Kalanukram, Sandarbha Srot* / Vijay Kumar

## ARTICLES (IDEOLOGICAL - THEORETICAL)

- 1 : *Mass Culture and Mass Literature* / Pramod Verma, *Sahitya mein Rajniti ka Khandit Chehra* / Sahdeo Arya
- 2 : *Samsamayik Sandarbhon mein Sahitya ki Prasangikta* / Ashok Kumar Jha, *Kaal ki Avadharna aur Kavya-Srijan ki Samasya* / Satyaprakash Mishra, *Manavtavad aur Sahitya* / Shivkumar Mishra
- 4 : *Bhasha ki Vastuvat Ikayi Kavita* / Kedarnath Agrawal, *Anubhav ki Prakriti aur Rachna Samasya* / Satyaprakash Mishra, *Kavita ki Samajh* / Ramnihal Gunjan
- 5 : *Hindi Sahitya ka Marxvadi Itihas* : Abhav aur Avashyakta / Manager Pandey, *Rachna Alochna ka Prasang* / Vijendra, *Sahityakar ki Pratibaddhata* : Ek *Rachnatmak Tatva* / Rajive Saxena
- 6 : *Lekhan aur Yuddh* : Henry Barbus, *Fascism aur Sahityakar* / Sartre
- 7 : *Rasagyata ke Ird-Gird Kucch Notes* / Mudrarakshash, *Lekhakiya Swatantrata ka Maksad* / Prabhakar Choubey, *Hindi ka Marxvadi Itihas* : *Bahas* / Vishvambhar Nath Upadhyay, *Marxvadi Drishtikon se Hindi Sahitya ke Itihas Lekhan ki Samasya* / Shivkumar Mishra, *Hindi Sahitya ka Marxvadi Itihas* : *Avashyakta aur Swatantrata* / Ramesh Kuntal Megh
- 8 : *Sahitya Mein Dakshinpanthi Pratikriyavad ke Viruddh Sangharsh* (three articles) / Shyamsundar Mishra, Geeta Sharma, Dhananjay Verma, *Bahas* / Vishvanath Tripathi, Premshankar, Harishankar Shukla, Mohan Shrivastava, Mohan Shrotriya, Rajkumar Saini, Taqui Haider, Dhananjay Verma, *Samkaleen Kavita aur Samajik Yatharth* (2 articles) / Vijendra, Kamla Prasad; *Bahas* / Kashinath Singh, Shivkumar Mishra, Udayprakash Singh, Shyamsundar Mishra, Lalit Surjan, Prabhakar Chaubey, Shivmangal Singh 'Suman', Mohan Shrivastava, Malay, Shrimati Vinod Tiwari, Manager Pandey; *Naye Saundaryashastra ki Avashyakta* (4 articles) / Shivkumar Mishra, Malay, Prabhakar Shrotriya, Manager Pandey; *Bahas* / Dhananjay Verma, Malay, Mohan Shrotriya, Udayprakash Singh, Govind Shrivastava, Ramvaksha, Rajkumar Saini, Akshay Kumar
- 9 : *Naye Saundaryashastra ki Avashyakta* / Dwarika Prasad
- 10-11 : *Kala aur Samaj* / Karl Marx, *Kala aur Sarvahara* / V. I. Lenin, *Kala aur Kranti* / Mao-tse-Tung, *Sahitya aur Vichardhara* / Omprakash Grewal, *Sahitya aur Sarvahara* / Manager Pandey, *Yatharthavad* : *Samajvadi Yatharthavad - Udbhav aur Vikas* / Shivkumar Mishra, *Sahitya mein 'Vastu' aur 'Roop'* / Satyaprakash Mishra, *Parivartano ke Sandarbh mein Kala aur Samaj* / Anand Prakash, *Vam Sahitya*

- ka Saundarya Shastra / Alakh Narain, Marxvad : Rachna aur Vichar Swatantray ka Sawal / Atulvir Arora, Hindi Ka Marxvadi Saundaryashastriya Chintan / Ramkripal Pandey, Marxvadi Sahitya Chintan Ke Bharatiya Sandarbh / Rajeshwar Saxena, Hindi ki Vam Kavita ka Saundarya Shastra / Mohdutta, Vaigyanik Yatharthvad aur Hindi ka Pratibaddha Lekhan / Rajkumar Saini, Marxvadi Alochana ki Samasyayen / Lunarchaski, Saundaryabodh ki Marxvadi Abhidharnayen / Pradip Saxena, Sahityakala mein Alochana aur Mulyankan ki Samasya / Sadashiv Dwivedi,*
- 12-13** : *Kavita / Pablo Neruda, Janta ka Sahitya Kise Kahte Hain / Muktibodh, Sahitya ka Naya Jeevan / Nirala, Kala aur Rajniti / Mao-tse-Tung, Kavita Yani Mukti/ Amitabhdas Gupta, Madhyavargiya Kalakar ke Naam / Chritopher Caudwell, Kavita aur Atmakatha / Yvegni Evtushenko, Samsamayik Kavita ka Varga-adhar / Vishnu Chandra Sharma, Apni Keval Dhar / Nandkishore Naval, Asli Aadhar ki Ore / Leeladhar Jagoori*
- 14** : *Rajasthan ki Pragatisheel Kavita / Nand Bhardwaj, Rachnatmak Samagrata Banam Simit Rachnatmakata / Mudrarakshash, Lekhak ki Dikkaten / Krishnakumar, Vam Kavita : Jaroori Kavita / Pradip Saxena, Agli Kavita ke Aaspaas / Akshay Upadhyay*
- 16** : *Kalakriti ka Moolya aur Srijandharm / Bhau Samarth, Samkaleen Lekhan ki Samasyayen / Nand Kishore Naval, Samkaleen Lekhan ke Sambandh mein Kucch Prashna / Vijendra*
- 17-18** : *Pakistan mein Urdu Adab ke Pacchis Saal / Vazir Agha, Sahitya aur Sambaddhata / Yusuf Khan*
- 19** : *Pragatisheel Sahitya aur Pragatisheel Lekhak / Namvar Singh*
- 20** : *Ek Sahityakar ki Prathmik Jimmedari / Atmaram*
- 22** : *Samajvadi Yatharthvad ke Pradurbhav ki Sahityik Vaicharik Prishthabhoomi Varyam Singh, Samkaleen Pragatesheel Chunautiyan : Vichardharatmak Chunautiyan / Purushottam Agrawal*
- 25** : *Nineteen Eighty Four aur Unnis Sau Chaurasi / Arun Kamal*
- 29** : *Kavita ki Kahani / Vijaydan Detha, Azarbaijani Gadya Chayanika / Kailash Baily*
- 31** : *Sadak Natak ki Prakriti aur Disha-Drishti / Bhan Samarth*

- 32 : *Jati ka Sawal aur Sahitya* / Shambhunath
- 36 : *Secular Theatre Kya Hai* / Safdar Hashmi, *Kashmir ki Pragatisheel Kavyadhara* / Agnishekhar
- 37 : *Samkaleen Kavita ki Chunautiyan* / Vijendra, *Samkaleen Kavita aur Kavita ki Samkaleenta* / Bhagwan Singh, *Comments* / Walt Whitman, Pasternak, Lorca, Wole Soyinka, Holub, Yevtushenko
- 38 : *Punjabi ki Rajnitik Kavita* / Amarjeet Chandan
- 39 : *Bangladesh ki Kavita ka Poorvpaath* / Amitabh Chakravarti, *Anuvadak ki Tippani* / Amitabh Chakravarti
- 41 : *Afriki Lekhak aur Uska Ateet* / James Nyugi, *Afriki Samkaleen Kavita* / Vijay Kumar
- 43-44 : *Bhaktikal ka Marxvadi Moolyankan* / Kunwarpal Singh, *Janvadi Chintandhara ki Virasat* / Lallan Rai, *Saundaryabodh ka Netritva* / Rameshkuntal Megh
- 46 : *Jatiya Kavita ke Utsa* : Samkaleen Kavita / Shambhu Gupta
- 47 : *Mukt Bazaar aur Sahitya* / Janardan, *Adivasi Sahitya ki Asmita* / Vahru Sonvane
- 48 : *Kya Kavita Gavahi Degi ?* / Vijay Kumar
- 52 : *Kya Hamare Rachnatmak Mithak Badle Hain ?* / Krishna Sobti
- 53 : *Milavati Bhasha ka Karobar* / Jaiprakash
- 55 : *Bazaar, Bhasha aur Rachna* / Manglesh Dabral
- 56 : *Gadyakal mein Kavita* / Dr. Rajkumar, *Aadhunik Bangla Kavita* / Jeevnanand Das, *Vijatiya Dhanya* / Samar Sen
- 57 : *Tippani : Parchoon* / Arun Kamal
- 59 : *Tippani : Kavi ke Notebook se* / Rajesh Joshi, *Hindi Ghazal : Kuch aur Meenmekh* / Sultan Ahmad, *Ghazal Ghazal Hai* / Rajendra Toki, *Tute Huye Aine mein Sahi Chehre ki Talash* / Ramchandra Saroj, *Hindi Rachnakaron ne Ghazal ke Soch ka Vistar Kiya Hai* / Shivkumar Parag

- 60 : *Sahitya aur Vargiya Prakriya* / Ajay Tiwari
- 61 : *Uttar Adhunikta ki Asliyat* / Ramsujan Amar, *Dalit Peeda ki Abhivyakti* / Omprakash Valmiki
- 62 : *Kavita ke Bare Mein* / Dinesh Kumar Shukla
- 63 : *Dalit Sahitya : Kuch Vichar Yogya Prashna* / Shivkumar Mishra
- 64-65 : *Alochana aur Vichardhara* / Mudrarakshash, *Hindi ki Marxvadi Alochana : Antahsangharsh aur Vikas* / Rajeshwar Saxena, *Marxvadi Alochana banam Lohiyavadi Alochana* / Arvind Tripathi, *Adhunik Hindi Alochana mein Pragatisheelta aur Nirantarta* / Ramesh Kumar, *Pragativadi Chetna : atmapahchan ka Sankat* / Gurubakhsh Singh Frank, *Naye Saundaryashastra ki Prastavna* / Sudhir Ranjan Singh, *Samajvadi Vichardhara ka Hindi Sahitya Par Prabhav* / Shivdan Singh Chauhan, *Marxvadi Alochana ke Bhoole-Bisre Panno Par..* / Pradip Saxena
- 66 : *Maharashtra ki Adivasi Kavita* / Chandrakant Patil, *Rachna ka Jeevan aur Uska Uttar Jeevan* / Raman Sinha
- 67 : *Feng Chih Minh ke Do Nibandh*
- 68 : *Ek Kavita Akelapan* / Manglesh Dabral, *Nij Bhasha ke Aansu* / Janardan, *Dalit Chetna ka Dalitvad mein Roopantaran* / Vinod Shahi
- 69 : *Yuva Ki Tatva-Meemansa* / Benjamin, *Choti Parchhaiyan* / Benjamin, *Purane Khilone* / Benjamin, *Kucch Chote-Chote Nuskhe aur Vichar* / Benjamin, *Nayi Peedhi ka Charitra Chitran* / Benjamin, *Safalta ke Terah Sutra* / Benjamin, *Naqli Alochana* / Benjamin, *Sahitya Alochana ka Karyakram* / Benjamin, *Rahasya ka Bodh* / Benjamin, *Yantrik Punarutpadan ke Yug mein Kalakriti* / Benjamin, *Lekhak Utpadak ke Roop Mein* / Benjamin, *Kala, Yuddh aur Fasivad* / Benjamin, *Ektarfa Marg* / Benjamin (all traslated)
- 70 : *Bhasha, Media aur Hindi* / Shrinarayan Samir



## ARTICLES (ON WRITERS)

- 1 : *Shabbir Hassan 'Josh' Malihabadi* / Bhuvneshwari Prasad, *Ek Ped Neem Ka : Kedarnath Agrawal* / Bhagwandas Safari
- 2 : *Mayakovski Krantigatha ka Mahagayak* / Nicholai Tikhonov
- 4 : *Tulsi Bodh ka Naya Janvadi Silsila* / Kamla Prasad
- 5 : *Dhoomil ki Kavitaen : Khud ke Khilaph ho Jane ka Atm -vaibhav* / Alakh Narain
- 9 : *Muktibodh ki Kala-drishti : Sandarbh Adhunik Bhavbodh ka* / Lallan Rai
- 10-12 : *Churnishevski : Yatharthvad ki Vikas-Prakriya* / D. Prempati, *Naya Saundaryashastra : Plakhanov ka Yogdan* / Rajive Saxena, *Lu Shun Krantikari Sahityakar* / Chanchal Chauhan, *Caudwel Samkaleen Sandarbhon Mein* / Karn Singh Chauhan, *Alik Vethar ki Saundaryashastriya Manyatayen* / Ramesh Upadhyay, *Marxvadi Saundaryashastra : Lukach ki Drishti* / Dr. Malay, *Herbert Marcuse: Lenoyatmak Dvandvad* / Shakir Ali
- 14 : *Muktibodh ki Varn-Chetna* / Lal Babu Shrivastava
- 15 : *Rashtriya Mukti Andolan aur Premchand ke Samajik Chintan ka Model* / Ramesh Kuntal Megh
- 16 : *Mayakovski ki Krantipoorv Rachnayen* / Varyam Singh
- 17-18 : *Ibne Insha ki Rachnayen* / Abdul Matin
- 19 : *Doestevski ki Drishti mein Itihas* / Varyam Singh, *Lu Shun ki Rachnayen*
- 20 : *Bhagat Singh ki Sahitya Shaily* / from 'Marathi'
- 21 : *Muktibodh ne Dubara Comrade Kab Kaha ?* / Ramesh Yagyik
- 25 : *Cchayagrast Agyey : Nadi ki Bank par Cchaya* / Krishna Murari Pahari
- 26 : *Alienation, Epic Theatre : Brecht ka Alienation Prabhav* / Alakh Narayan

- 29 : *Ashok Vajpayee ki Kavitaen : Durghatna ke Pahle Ant ke Pass /* Bhrigunandan Tripathi
- 33 : *Bhartendu aur Bhartiya Navjagaran /* Pradip Saxena
- 34 : *Marxvadi Alochana : Naye Kshitij aur Namvar Singh /* Parmanand Shrivastava, *Namvar Singh : Samkaleen Sahitya ki Gatisheel Vyakhya /* Suvas Kumar, *Namvar Singh : Itihas Bodh ke Saath /* Khagendra Thakur, *Namvar Singh : Alochana ka Vrihattar Sangharsh /* Arvind Tripathi; *Namvar Singh : Prashnottar –* Bacchan Singh, Nirmala Jain, Pradip Saxena
- 35 : *Samresh Vasu : Usne Bhi Nahin Dekha Tha Mudkar /* Amitabh Chakravarti, *Vijendra Ka Kavita-Sansar /* Rajaram Bhadu, *Gramshi ke Sahitya va Sanskriti Sambandhi Vicharon ki Rooprekha /* Shriprakash Mishra, Pash ki Kavyayatra / Chaman Lal
- 36 : *Shyam Manohar ki Kahaniyan /* Chandrashekhar Jahangirdar
- 40 : *Dharm ki Satta aur Ganesh Shankar Vidyanthi ki Prasangikta /* Alakh Narain
- 42 : *Dr. Ramvilas Sharma : Hindi Bhasha-Vigyan ki Doosari Parampara /* Veer Bharat Talvar
- 43-44 : *Dr. Ramvilas Sharma ka Itihas /* Ramkripal Pandey, *D. D. Koshambi ki Itihas Drishti /* Rajendra Chopra
- 47 : *Shamsher Bahadur Singh /* Ajay Tiwari, *Rahul ki Prasangikta /* Prakash Chandrayan, *Rahul ki Parampara aur Unka Avdan /* Prabhashankar, *Rahul Itihas ki Tah Mein Manushya ki Srijansheelta /* Urmilesh, *Pash ki Kavita ka Tapmaan /* Arvind Tripathi
- 50-51 : *Mel Banate Derrida /* Ejaj Ahmad
- 53 : *Derida ka Vikhandan /* Sudhish Pachauri, *Navjagaran aur Siyaramsharan Gupta /* Shambhunath
- 54 : *Sharad Billore ki Chooti Hui Virasat banam Yuva Kavita /* Leeladhar Mandaloi
- 55 : *Ben O'curie /* Virendra Kumar Barnwal
- 58 : *Pandey Bechan Sharma Ugra ki Prasangikta /* Bhavdeo Pandey,

*Firaq ki Duniya / Parmanand Shrivastava*

**60** : *Balkrishna Bhatt / Pundit Brajmohan Vyas*

**64-65** : *Acharya Nand Dulare Vajpayee : Alochana ka Ant / Virendra Singh, Hindi ki Marxvadi Alochana aur Shivdan Singh Chauhan / Madhuresh, Malayaj Ek Meemansa / Sultan Ahmad, Muktibodh ke Marxvad ke Bahane Dr. Ramvilas Sharma se Samvad / Vishnuchandra Sharma*

**67** : *Manglesh ki Kavita : Is Chehre ki Shanti Bechaini ka ek Mukhauta / Sundarchand Thakur*

**69** : *Walter Benjamin Bazaar mein Khada Darshanik / Vijay Kumar, Brecht ki Ek Kavita aur Benjamin ka Bhashya / Benjamin, Baudelaire ki Kavita ke kuch Abhipray / Benjamin*

### **ARTICLES (WORK-BASED)**

**38** : Dimagi Guhandhakar ka Orang-utang (Poetry-Muktibodh) / Vijay Kumar

**56** : Samrat Edward Eighth ke Prati (Poetry - Nirala) / Nand Kishore Naval

## ARTICLES (STORY)

- 2 : *Kahani mein Samantarta* / Vishvanath Upadhyay
- 8 : *Samkaleen Kahani aur Samajik Yatharth* / Udayprasad Singh, *Bahas* / Mohan Shrotriya, Kashinath Singh, Harishankar Parsai, Mohan Shrivastava, Taqui Haider, Prahlad, Harkishore, Ramvriksha, Rajkumar Saini, Manager Pandey, Shivkumar Mishra
- 9 : *Samkaleen Kahani aur Vichardharayen* / Surendra Choudhary
- 19 : *Main Kahani Likhana Kaise Shuru Karta Hoon* / Lu Shun
- 21 : *Ramakant Shrivastava ki Kahaniyon par Samagra* / Virendra Mohan
- 27 : *Kahani aur Kahanikar* / Premchand, Prasad, Lu Shun, Hemingway, Renu, Muktibodh, Saul Bellow, Singer
- 27-28 : *Kahani par Kahanikar* / Conrad, Julian Cowlack, Joyce Carey, Moravia, Turgnev, O'Fallon, Katherine Mansfield, Francis, Chekhov, Thomas Mann, Borges, Katherine Porter, Marquez, Faulkner, Isaac Dinesson, Flaubert, Saul Bellow, Phillip Roth, O' Conor, Sartre, Singer, Dostoyevski *Kahani Paricharcha* / Kashinath Singh, Madhuresh, Balram, Ramakant, Amarkant
- 33 : *Kahanikar Amritlal Nagar : Punarvichar* / Madhuresh
- 40 : *Hindi ki Kahani - Samiksha — Ghaplun ka Itihas* / Ramesh Upadhyay
- 42 : *Sawayamprakash ki Kahaniyan* / Virendra Mohan
- 46 : *Alochanatmak Upkram aur Kahani ka Sansar* / Khagendra Thakur
- 49 : *Kahani ke Samne Chunauiyan Kya Hain ?* / Rajendra Joshi, *Banam Lumbi Kahani* / Ganesh Pandey
- 56 : *Ramesh Upadhyay ki Kahaniyon ke Bahane* / Pragya aur Sangya
- 59 : *Udayprakash ki Kahani : Warren Hastings ka Saand* / Pushpapal Singh
- 68 : *Kafan Ke Urdu : Hindi Sanskaran* / Krishnakumar Rai

## ARTICLES (NOVEL)

41 : *Upanyaskar Ek Shikshak* / Chinua Achebe

48 : *Upanyas ka Sandarbh aur Janchetna ki Sambhavna* / Narain Samir

61 : *Balzac ki Rachnaon ka Underworld* / Girish Mishra

## POETRY - REVIEW

- 4 : *Is Yatra Mein* (Leeladhar Jaguri) / Rajesh Joshi
- 15 : *Ek Chhoti si Ladai* (Kumar Vikal) / Lallan Rai, *Bhoori - Bhoori Khak Dhool* (Muktibodh) / Om Bharti, *Ek Din Bolenge Ped* (Rajesh Joshi) / Narendra Jain, *Jameen Pak Rahi Hai* (Kedarnath Singh) / Parmanand Shrivastava, *Tap ke Taye Huye Din* (Trilochan) / Satyaprakash Mishra
- 16 : *Kisse Arbon Hain* (Somdutt) / Shambhunath, *Voh Admi Naya Garamcoat...* (Vinod Kumar Shukla) / Shambhunath, *Darvaza Khulta Hai* (Narendra Jain) / Purnachandra Rath, *Ye Akritiyan Tumhari Hain* (Vijendra) / Jeevan Singh, *Hawayen Chup Nahin Rahteen* (Venu Gopal) / Rajkumar Saini, *Lakarbaggaha Hans Raha Hai* (Chandrakant Devtale) / Vijay Kumar, *Apni Keval Dhar* (Arun Kamal) / Vishnu Nagar, *Suno Karigar* (Udayprakash) / Vijay Kumar
- 19 : *Bahas Jari Hai* (Devendra Kumar) / Jeevan Singh
- 20 : *Kameez* (Radhelal Vijaydhanve) / Tribhuvan Pandey, *Rin Guna Rin* (Rajendra Kumar) / Sumangal Rahim
- 21 : *Chait ki Lal Tahni* (Vijendra) / Vachaspati
- 22 : *Ghabraye Huye Shabd* (Leeladhar Jaguri) / Jogendra Singh Varma, *Nazim Hikmat ki Kavitayen* / Rajive Kumar, *Pahaad Par Laltein* (Manglesh Dabral) / Kaushal Kishore
- 23 : *Mera Vidyapeeth* (Narayan Surve) / Chandrakant Patil, *Rang Khatre Mein Hai* (Kumar Vikal) / Shailendra Shail, *Di Hui Duniya* (Bhagwat Rawat) / Purushottam Agrawal, *Kahe Kedar Khari Khari* (Kedarnath Agrawal) / Shailendra Chauhan, *Bees Saal ka Safar* (Kuldip Salil) / Rajkumar Saini, *Akash Bhi Apna* (Poornachandra Rath) / Sevaram Tripathi
- 25 : *Jameen Pak Rahi Hai* (Kedarnath Singh) / Vijay Kumar, *Yahan se Dekho* (Kedarnath Singh) / Vijay Kumar, *Adrishya Ho Jayengi Sookhi Pattiyan* (Vijay Kumar) / Ashok Shastri, *Nao Rupaye Bees Paise Ke Liye* (Shailendra Chauhan) / Vivek Satyanshu, *Dhoop Ka Chashma* (Santosh Khare) / Devisharan Grameen, *Teeta Ke Liye Kavitayen* (Narendra Jain) / Ashok Shastri
- 26 : *Mahaprasthan* (Naresh Mehta) / Durga Prasad Jhala, *Akela Naheen Main* (Dilip Kumar Bannerjee) / Shriprakash Mishra, *Shabd Likhne Ke Liye Hi Yah Kagaz Bana Hai* (Gyanendrapati) / Revati Raman, *Aam Admi Ke Aaspas* (Shailendra Shail) / Derva Alakhnandan

- 31 : *Ek Din Bolenge Ped* (Rajesh Joshi) / Om Bharti
- 35 : *Magadh* (Shrikant Varma) / Bhrigunandan Tripathi
- 38 : *Badal Kavitayen* (Ramvilas Sharma) / Dhananjay Varma, *Prarthana ke Shilp Mein* (Deviprasad Mishra) / Jeevan Singh
- 40 : *Kavita Ki Aankh* (Om Bharti) / Jeevan Singh
- 41 : *Pani Ke Chhinte Suraj Ke Chehre Par* (Tr. Virendra Kumar Barnwal) / Vijay Kumar
- 42 : *Ghar-Ghar Ghuma* (Leeladhar Mandaloyi) / Rajendra Joshi
- 46 : *Wole Soyinka Ki Kavitayen* (Tr. Virendra Kumar Barnwal) / Bacchan Singh, *Sapne Mein Ek Aurat Se Baatcheet* (Vimal Kumar) / Prayag Shukla, *Zakhmon Ke Kayi Naam* (Sudip Bannerjee) / Rajesh Joshi, *Such Maine Bataye Nahin* (Vinod Kumar Shrivastava) / Anand Prakash, *Isi Duniya Mein* (Viren Dangwal) / Anil Sinha, *Khule Mein Khade Hokar* (Suresh Salil) / Anil Sinha, *Kiwad* (Kumar Ambuj) / Nand Bhardwaj
- 48 : *Dekhata Hun Sapne* (Ashok Pandey) / Anil Sinha
- 49 : *Prakashvarsh* (Sanjay Chaturvedi) / Aniruddh Singh Umat, *Taakh Par Diyasalai* (Swapnil Shrivastava) / Uma, *Such Sune Huye Kayi Din Huye* (Badrinarain) / Hemant Prasad Dikshit
- 54 : *Uttar Kabir Aur Anya Kavitayen* (Kedarnath Singh) / Parmanand Shrivastava
- 55 : *Dheere-Dheere Suno* (Alok Varma) / Jaiprakash, *Naye Ilake Mein* (Arun Kamal) / Arvind Tripathi
- 58 : *Samarkand Mein Babar* (Sudhir Saxena) / Ramesh Anupam
- 59 : *Duniya Roz Banti Hai* (Alok Dhanwa) / Parmanand Shrivastava
- 67 : *Do Panktiyon Ke Beech* (Rajesh Joshi) / Lalit Kartikey, *Gangatat* (Gyanendrapati) / Rashmirekha
- 68 : *Magar Ek Aawaz* (Leeladhar Mandaloyi) / Malay
- 70 : *Apne Jaisa Jeevan* (Savita Singh) / Vishnu Nagar, *Jab Khud Nahin Tha* (Navin Sagar) / Aniruddh Umat, *Paki Fasal Ke Beech* (Premshankar Raghuvanshi) / Virendra Mohan



**PAHAL 37 (BOOKLET) : SPECIAL ISSUE ON POETRY REVIEW**

*Lal Nishan* (Narendra Sharma)/ Vishnu Chandra Sharma,  
*Aakhir Aisa Kya Kah Diya Maine* (Nagarjun) / Vishnuchandra Sharma,  
*Chait ki Lal Tahni* (Vijendra) / Bhrigunandan Tripathi, *Uthe Goomdhe*  
*Neele* (Vijendra) / Bhrigunandan Tripathi, *Akal Mein Saras* (Kedarnath  
Singh)/ Vinod Das, *Kavita Ka Jeevan* (Asad Jaidi) / Vijay Kumar, *Ghar*  
*ka Rasta* (Maglesh Dabral) / Malay, *Saboot* (Arun Kamal) / Parmanand  
Shrivastava, *Surat Nirat* (Rituraj) / Om Bharti, *Purkhon Ke Kothar Se*  
(Somdutt) / Jaiprakash, *Ek Chhoti si Ladai* (Kumar Vikal)/ Rajesh Joshi,  
*Rang Khatre Mein Hai* (Kumar Vikal) / Rajesh Joshi

## REVIEW OF NOVELS

3 : *Meri, Teri Uski Baat* (Yashpal) / Naval Kishore

14 : *Jhootha Such : Sabka Rooman ya Roomani Such* (Yashpal) / Dr. Maheshwar

16 : *Ghar* (Vibhutarain Rai) / Moolchand Gautam

19 : *Anitya* (Mridula Garg) / Mamta Kalia, Vishvambharnath Upadhyay

21 : *Huzoor Darbar* (Govind Mishra) / Mohan Shrivastava

23 : *Agnibeej* (Markandey) / Akhilesh

25 : *Khuda Sahi Salamat Hai* (Ravindra Kalia) / Akhilesh, *Teesri Satta* (Giriraj Kishore) / Bharat Bhardwaj

29 : *Ailan Gali Jinda Hai* (Chandrakanta) / Sanjana Kaul

31 : *Rajdhani Mein Aathh Din* (Subodh Kumar Shrivastava) / Ramakant Shrivastava

33 : *Dand-Vidhan* (Mudra Rakshash) / Batrohi

40 : *Saat Din Saat Varsh* (Indramani Upadhyay) / Virendra Mohan, *Shahar Mein Curfew* (Vibhuti Narain Rai) / Ashok Tripathi

- 42 : *Voh Mera Chehra* (Tejinder) / Bharat Bhardwaj, *Jalta Hua Gulab* (Tursem Gujral) / Bharat Bhardwaj
- 46 : *Anveshan* (Akhilesh) / Manoj Kumar Gupta
- 52 : *Jhootha Such ka Punaravlokan* (Yashpal) / Rajendra Chopra
- 54 : *Kasap* (Manoharshyam Joshi) / Rambaksh
- 57 : *Chak* (Maitreyi Pushpa) / Rajendra Chandrakant Rai
- 59 : *Hamara Shahar Us Varas* (Geetanjali) Parmanand Shrivastava, *Ek Patni Ke Notes* (Mamta Kalia) / Ramchandra Saroj
- 60 : *Godan : Vichalan Ya Adhunikavadi Samagrata* (Premchand) / Vikas Pandey
- 61 : *Unmaad* (Bhagwan Singh) / Ashok Shrivastava, *Ninyanbe* (Ravindra Verma) / Uma, *Heera Para Bazaar Mein* (Subodh Shrivastava) / Rajendra Dani
- 63 : *Pahla Girmitia* (Giriraj Kishore) / Kanak Tiwary
- 67 : *Alma Kabutari* (Maitreyi Pushpa) / Prahlad Agrawal, *Aavan* (Chitra Mudgal) / Shivkumar Mishra
- 70 : *Yah Ant Nahin* (Mithileshwar) / Ramakant Shrivastava, *Chaturang* (Shailendra Sagar) / Dr. Ram Vinay Sharma

## **EXCERPTS FROM NOVELS**

- 1** : Kissa Tota, Sirf Tota / Ravindra Verma
- 2** : Narak Dar Narak / Mamta Kalia
- 68** : Har Akshar Mantra Hai aur Vanaspati Aushadhi / Hridayesh

## REVIEW OF BOOKS ON CRITICISM

- 3 : *Marxvadi Sahitya Chintan* (Shivkumar Mishra) / Premshankar, *New Writing in India 1974* (Adil Jussawala) / Chandrakant Patil
- 15 : *Bharatiya Kavya Shastra* (Vishwambhar Nath Upadhyay) / Shivkumar Mishra, *Athato Saundarya Jigyasa* (Ramesh Kuntal Megh) / Vishwambharnath Upadhyay, *Pragativad Aur Samanantar Sahitya* (Rekha Awasthi) / Rajeshwar Saxena
- 16 : *Jan Sahitya Aur Sangharsh* (Shambhunath) / Harishankar Shukla
- 19 : *Kala Ka Jokhim* (Nirmal Verma) / Rajesh Joshi, *Hindi Alochana ka Vikas* (Nandkishore Naval) / Kamla Prasad
- 21 : *Sahitya Srashta Nirala* (Rajkumar Saini) / Arun Kumar, *Aankhan Dekhi* (Parsai Par Samagra : Kamla Prasad) / Somdutt
- 23 : *Alochana ki Pahli Kitab* (Vishnu Khare) / Ravati Raman
- 25 : *Doosari Parampara Ki Khoj* (Dr. Namvar Singh) / Purushottam Agrawal, *Kahani : Samvad ka Teesra Samvad* (Batrohi) / Virendra Mohan
- 31 : *Saundaryashstra Ki Pashchatya Parampara* (Neelkant) / Brajmohan Singh, *Kuchh Purvagrah* (Ashok Vajpayee) / Vinod Das
- 40 : *Kavya Ke Samajshastra* (Vijendra Narain Singh) / Venu Gopal, *Vad Vivad Samvad* (Namvar Singh) / Arvind Tripathi
- 48 : *Katha-Samay* (Vijay Mohan Singh) / Hemant Prasad Dikshit
- 58 : *Attharah Sao Sattavan, Hindi Navjagaran Aur Vampanth Ka Itihas-Darshan* (Pradip Saxena) / Vijendra Narain Singh
- 60 : *Sankat Ke Bavjood* (Manager Pandey) / Jaiprakash

## REVIEW

### DRAMA

- 15 : *Andha Yug* (Dharmvir Bharti) / Muktibodh (From 'Vasudha', 1956)  
22 : *Jadu Jungle Mein* (Rajesh Joshi) / Hemant Prasad Dikshit  
38 : *Yamgatha* (Doodhnath Singh) / Akhilesh  
40 : *Yamgatha* (Doodhnath Singh) / Ramesh Rajhans

### YATRA

- 22 : *Vikrit Samaj* (Geetesh Sharma) / Sukirti Gupta  
55 : *Yatra* (S. R. Harnot) / Yash Malviya

### MISCELLANEOUS

- 3 : *Ashakt Janpad* (Costis Papakongos) / Prabhat  
29 : *Bharat Ke Nagar : Ek Singhavlokan* (A. Kirotskaya) / Pritam Belley  
70 : *Pahchan Beesalpur* (Sudhir Vidyarthi) / Narayan Samir

### JOURNALS

- 1 : *Nayi Vampanthi Patrikayen aur Unki Bhumika* / Vishvanath Tripathi  
4 : *Do Dhruv Satyon ki Khoj : 'Uttarardh'-6* / Mohdutt  
20 : *Nayi Patrikayen : Yatra, Kathapratiman - 4, Abhipray-2* / Vivran  
22 : *Dharti* / Vivran  
49 : *Bal Vigyan Patrika : 'Chakmak'* / Ramesh Upadhyay

### CINEMA

- 3 : *Bhavyata ke Beech Acche Cinema ki Talash : Kyon aur Kaise ?* / Devendra Mohan, Jukti, Takko ar Gappo / Netrasingh Rawat

- 4 : *Garm Hawa* / Netrasingh Rawat  
5 : *Syah Hashiye ka Sarokar* / Netrasingh Rawat  
31 : *Khud Ko Badalta Hua : Logon Ko Badalta Hua* / Saeed Akhtar Mirza  
46 : *Satyajit Ray ke Bahane* / Prabhunath Singh Azmi  
50-51 : *Sau Saal ki Umra Ka Cinema* / Prabhunath Singh Azmi  
55 : *Patkatha Lekhan Sahityik Vidha ki Ore* / Rajendra Pandey  
59 : *Utpal Dutta : Jeevan ki Pathshala se Rangshala Tak* / Arvind Chaturved  
60 : *Shailendra Ke Geet : Jakhmo Se Bhara Seena* / Prahlad Agrawal  
63 : *Bhartiya Cinema Ke Patan Ke Karan* / Jaiprakash Chaukasey, *Jo Samar Mein Ho Gaye Amar...* / Krishna Raghav, *Beej Bichha De Pyar Ke* / Prahlad Agrawal  
66 : *Film Roti : Ek Sapna Ek Yatharth* / Sharad Dutt  
68 : *Mehboob : Mera Mehboob* / Sharad Dutt  
70 : *Ateet Ki Kali Chhaya : Anil Vishwas* / Sharad Dutt, *Syam Benegal Ki Filmon mein Mukti ka Vimarsh* / Vinod Das

